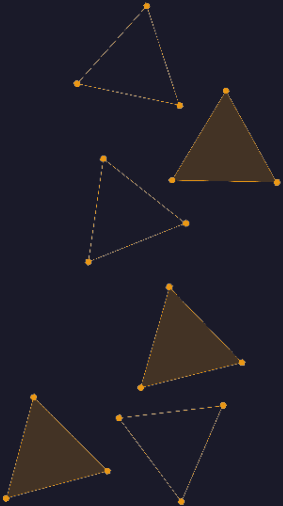




بنك الجزيرة السوداني الأردني  
Al Jazeera Sudanese Jordanian Bank

## التقرير السنوي

حول أداء البنك للعام 2019







وقال تعالى :  
( الذين يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنْ لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا )

مبنى رئاسة البنك و الفروع الرئيس  
برج الجزيرة - شارع افريقيا - الخرطوم - السودان

[info@aljazeerabank.com.sd](mailto:info@aljazeerabank.com.sd)  
[www.aljazeerabank.com.sd](http://www.aljazeerabank.com.sd)





## المحتويات

المفحة	الموضوع
2	نشأة البنك و تطوره
3	الرؤية و القيم و الرسالة
4	الإستراتيجية و الأهداف
5	مجلس الإدارة
6	الإدارة التنفيذية
7	هيئة الرقابة الشرعية
8	الخدمات الإلكترونية
9	برامج التمويل
10	دليل الرئاسة و الفروع
12	أجندة الاجتماع السنوي العام العادي الحادي عشر 2020
13	خطاب رئيس مجلس الإدارة
14	كلمة المدير العام
16	تقرير هيئة الرقابة الشرعية
17	مؤشرات تطور الأداء
19	القوائم المالية الموحدة المراجعة 2019/12/13
26	قائمة المركز المالي الموحدة
27	قائمة الدخل الموحد للسنة المنتهية
30	القائمة الموحدة للتغيرات في الإستثمار
31	الإيضاحات على القوائم المالية



## نشأة البنك و تطوره :

بنك الجزيرة السوداني الأردني شركة مساهمة عامة سودانية ، يعمل وفق أحكام الشريعة الإسلامية في المعاملات المصرفية ، و يشارك في عملية التنمية الاقتصادية و الاجتماعية في السودان . كما يعمل على ترقية و تعزيز التبادل التجاري و الاستثماري بين الدول العربية و الإسلامية مع خصوصية العلاقات التجارية و الاستثمارية بين دولتي الشراكة - السودان و الأردن . تأسس البنك عام 2006م بموجب قانون الشركات السوداني للعام 1925م ، و بترخيص من بنك السودان المركزي لمزاولة كافة الأعمال المصرفية المحلية الأجنبية .

## معلومات البنك

العنوان	البند
2006م	تاريخ التأسيس
2008/5/4م	الافتتاح
200 مليون دولار	رأس المال المصرح به
110 مليون دولار	رأس المال المدفوع
برج الجزيرة _ شارع افريقيا _ الخرطوم	المركز الرئيسي
ص.ب 424 الخرطوم _ السودان	صندوق بريد
+ 249183741531 + 249187051000	الهواتف
+ 249183741523 + 249183741517	الفاكس
info@aljazeerabank.com.sd	البريد الإلكتروني
www.aljazeerabank.com.sd	الموقع الإلكتروني
GSJBSDKH	رمز السويفت



## رؤيتنا

البنك المفضل لدى العملاء

## رسالتنا

توفير الخدمات المصرفية الشاملة والمتكاملة في قطاعات الشركات والتجزئة والمستثمرين بجودة عالية وأسعار منافسة وطاقم عمل مؤهل بما يلبي احتياجات العملاء المالية المختلفة مع تدعيم هذه الخدمات بحلول مصرفية متقدمة وتقنيات متطورة وشبكات توزيع فعالة ملتزمين بتحقيق العوائد لشركائنا من المتعاملين مع البنك وكذلك المساهمين والعاملين فيه.

## قيمنا

- تعزيز ثقة العملاء.
- الشفافية القصوى أساس صداقتنا .
- أخلاقيات التعامل وصدقيتنا هي نهجنا.
- نلتزم بالتطوير المستمر.
- تقديم خدمة متميزة للمجتمع.



## الإستراتيجية

1. تقديم الخدمات والمنتجات المصرفية و الإستثمارية لقاعدة أوسع من العملاء .
2. الإلتزام بأعلى المعايير العالمية الخاصة بحوكمة المؤسسات و الإلتزام الرقابي .
3. المساهمة في التنمية الإقتصادية والبنية التحتية في السودان مع الأخذ بعين الاعتبار ولاية الجزيرة كشريك استراتيجي ومساهم في البنك.
4. التوسع والانتشار المدروس في شبكة الفروع ومنافذ لبيع الخدمات والمنتجات تعزيزاً لاستراتيجية البنك في تلبية إحتياجات العملاء بما يحقق ميزة تنافسية للبنك.
5. العمل على ترقية العلاقات الاستثمارية والتبادل التجاري بين الدول العربية والإسلامية والاستفادة من الموارد المتاحة مع التركيز على عمليات التجارة والإستثمار بين جمهورية السودان والمملكة الأردنية الهاشمية

## الأهداف

1. تحقيق معدلات نمو متصعدة تضع البنك في مصاف البنوك المتميزة و المتطورة و بما يلبي طموح المستثمرين و الشركاء .
2. الريادة في مختلف مجالات العمل المصرفي التجاري و الإستثماري على أسس الشريعة الإسلامية .
3. الإستفادة من الفرص الإستثمارية الضخمة التي يذخر بها السودان ، في القطاعين العام و الخاص ، لتحقيق عائد مجز للمساهمين ، و تحقيق قدر متوازن من التنمية الاقتصادية و الاجتماعية في دولة المقر .
4. العمل على تلبية طموحات و توقعات السلطات النقدية و المساهمين و جمهور العملاء و العاملين .





## مجلس الإدارة



معالي / علي محمد عثمان يس  
نائب رئيس مجلس الادارة



معالي / أيمن هزاع المجالي  
رئيس مجلس الادارة



د / عامر عبد الوهاب العلاوي  
المدير العام

الرقم	الاسم	المنصب
1	معالي / أيمن هزاع المجالي	رئيس مجلس الادارة
2	معالي / علي محمد عثمان يس	نائب رئيس مجلس الادارة
3	السيد / ميشيل فايق الصايغ	عضو مجلس الادارة
4	السيد / حاتم عبد الحي زلوم	عضو مجلس الادارة
5	د / حامد عبد الغني جبر	عضو مجلس الادارة
6	السيد / مهند أكرم جراب	عضو مجلس الادارة
7	الفريق / عبد القادر يوسف العوض	عضو مجلس الادارة (خبير)
8	السيد / رمزي مروان حليم سلامة	عضو مجلس الادارة
9	السيد / عصام يوسف عوض الكريم	عضو مجلس الادارة
10	السيد / محمد أحمد خيربي عبد الكريم	عضو مجلس الادارة (خبير)

أمين مجلس الإدارة

د. منى الطيب محمد الطيب



## الإدارة التنفيذية



د / أسامه محمد علي طمبل  
نائب المدير العام



د / احمد مبارك المصاروة  
المدير التنفيذي لدائرة التجزئة و الفروع



السيدة / منى محمد صالح  
المدير التنفيذي  
للجودة و التميز المؤسسي



السيد / الطيب علي إبراهيم  
المدير التنفيذي لدائرة العمليات المصرفية



د. منى الطيب محمد الطيب  
أمين مجلس الإدارة.  
مدير الدائرة القانونية.



د / سليمان حمدان الخرابشة  
المدير التنفيذي  
لدائرة التدقيق و المراجعة الداخلية



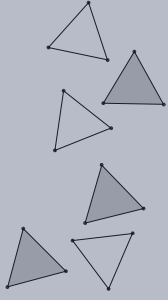
## هيئة الرقابة الشرعية

رئيس الهيئة  
عضو الهيئة  
عضو الهيئة

دكتور / عوض الحسن النور  
دكتور / الماحي خلف الله الماحي  
دكتور / عبد القيوم ابراهيم بابكر

## المراجع القانوني

محمد سليمان عبد الله حجار / مجموعة حاسبين



**VISA**

**مزيداً من النجاح المرتقب لبنك الجزيرة السوداني الأردني بعد حصوله على رخصة تقديم خدمات شركة Visa في السودان**

صرح السيد أحمد محي المدير التنفيذي لشركة فيزا في ليبيا و السودان " نحن متحمسون بأن نشهد مساهم في دعم عملية النمو للدفع الرقمي في السودان. إن التعاون مع البنوك السودانية أن يحقق فقط الاستفادة من تكنولوجيا الدفع العالمية لميزا (Visa) بل سيعمق أيضاً دمج البنوك السودانية في الأنظمة المالية والمصرفية العالمية. نحن سعداء لتمكننا من دعم بنك الجزيرة السوداني الأردني لتحقيق أهدافهم الرامية إلى النمو الاقتصادي و دفع الشمول المالي. هذا جزء لا يتجزأ من رؤية فيزا لدعم الاقتصادات لتحقيق الأرزاء".

**مزيداً من النجاح المرتقب لبنك الجزيرة السوداني الأردني بعد حصوله على رخصة تقديم خدمات شركة Visa في السودان**

يسر بنك الجزيرة السوداني الأردني أن يعلن للاجتهور الكريم وكافة القطاعات المالية في البلاد عن حصوله على ترخيص من شركة Visa العالمية و مريح التكنولوجيا عام عالمي محور عام البنك بأن هبة الخطوة تأتي في إطار استراتيجي يعمل على تحديث كافة خدمات البنك و مختلف منتجاته في سبيل تهيئته ليلعب دوراً ريادياً في القطاع المصرفي السوداني. إن حصول البنك على ترخيص شركة Visa العالمية تشكل استراتيجية شاملة لتقديم منتجات خدمة جديدة تمكن العملاء الكرام من الاندماج بقوة و ثقة و أمان في السوق العالمية.

aljazeeraabank.com.sd 2825 Khartoum, Sudan 2344

## الخدمات الالكترونية :

- خدمة الموبايل بنك
- خدمة الرسائل SMS
- خدمة الانترنت بنك
- خدمة الصراف الالبي
- Corporate
- خدمة نقاط البيع
- VISA
- مرحبا للتحويل المالية



### برامج التمويل :

- برنامج فلاح
- برنامج عفاف
- برنامج إقرا
- برنامج النوابع
- برنامج رحلاتي
- برنامج تمويل النخبة
- برنامج ربح بالك
- برنامج يشفين
- برنامج وسائل
- برنامج إعمار
- برنامج التمويل الأصغر



## دليل الرئاسة و الفروع

لمزيد من المعلومات نرجو الإتصال بفروعنا :

### رئاسة البنك و فرع برج الجزيرة ( الرئيسي )

برج الجزيرة - شارع افريقيا  
تلفون : 0024918705100 الفاكس : 00249183741529

### فرع الخرطوم - شارع القصر

تقاطع شارع الزبير باشا مع شارع القصر  
تلفون : 0024918705113 الفاكس : 0024918374525

### فرع العمارات - الخرطوم

تقاطع شارع محمد نجيب مع شارع 41  
تلفونات ك 00249187051344 الفاكس : 00249183779900

### فرع السجانة - الخرطوم

السجانة - سوق السجانة - شارع النص  
تلفون : 00249187051330 الفاكس : 00249183466213

### فرع شارع الستين - الخرطوم

الخرطوم - شارع بشير النفيدي ج.غرب مستشفى جرش  
تلفون : 00249187051233 الفاكس : 0049183730000

### فرع الميناء البري - الخرطوم

مقابل هيئة ولاية الخرطوم  
تلفونات : 00249187051366 الفاكس : 00249187051380

### فرع السوق المحلي - الخرطوم

السوق المحلي - شرق مستشفى الفؤاد التخصصي  
تلفون : 00249187051277 الفاكس : 00249183403049

### فرع الكلاكلة - الخرطوم

سوق الكلاكلة اللفة - مقابل مركز الشرطة  
تلفون : 00249187051322 الفاكس : 00249183372222

### فرع بحري

بحري المنطقة الصناعية - مقابل مبني الجمارك  
تلفون : 00249187051266 الفاكس : 00249185345202

### فرع سعد قشرة - بحري

سوق سعد قشرة - غرب شارع الطيار الكدرو  
تلفون : 00249187051288 الفاكس : 00249185331177



## دليل الرئاسة و الفروع

### فرع الشعبي أمدرمان

أمدرمان

تلفون : 00249187051222 الفاكس : 00249187560500

### فرع سوق ليبيا

سوق ليبيا - شرق مكتب خدمات سوداني

تلفون : 00249187051233 الفاكس : 00249187560500

### فرع امدرمان – المورد

شارع البنوك

تلفونات : 00249187051388 الفاكس 00249187051380

### فرع ودمدني – ولاية الجزيرة

السوق الكبير -غرب بنك السودان المركزي

تلفون : 00249187051244 الفاكس : 00249511832169

### فرع بورتسودان

السوق الكبير - مقابل بوابة جامعة البحر الأحمر

تلفون : 00249187051255 الفاكس : 00249311833232

### فرع الابيض

مقابل برج العدل وشرق فندق الصن وي

تلفون : 002491871355 الفاكس : 00249611843923

### فرع القضارف

السوق الكبير - جنوب بنك السودان المركزي

تلفون : 00249187051313 الفاكس : 0024944184466

### فرع كسلا

وسط المدينة

تلفون : 00249187051399 الفاكس : 00249187051399

رئاسة البنك : برج الجزيرة - شارع افريقيا - الخرطوم

ص.ب : 424 الخرطوم - السودان

تلفون : 00249187051000 فاكس : 00249183741517

البريد الإلكتروني :

info@aljazeerabank.com.sd

الموقع الإلكتروني :

www.aljazeerabank.com.sd



## خطاب رئيس مجلس الادارة امام الجمعية العامة الحادية عشر للمساهمين

السادة و السيدات المساهمون الكرام ...

أطالعة عن نفسي ونيابة عن أعضاء مجلس الادارة والادارة التنفيذية يسعدني ان أرحب بكم في إجتماعكم السنوي العادي الحادي عشر و أرجو أن أضع بين أيديكم التقرير السنوي للسنة المنتهية في 2019/12/31 والذي يتضمن أهم الأعمال والإنجازات التي حققتها البنك خلال العام وذلك في ظل التطورات المحلية والاقليمية والعالمية. فعلى مستوى الاقتصاد العالمي شهد العام 2019 اجواء يسودها التفاؤل بعد التحسن الكبير في النشاط الصناعي و التجاري، وفيما يخص منطقة الشرق الاوسط وشمال افريقيا ورغم الاضطرابات السياسية في بعض البلدان فقد شهد اقتصاد هذه المنطقة نموا طفيفاً يقدر بنسبة 2% مقارنة بنسبة 1,4% للعام 2018 وأعلن البنك الدولي في تقريره الاقتصادي للمنطقة أن هذا النمو المتواضع يأتي في معظمه بسبب ارتفاع أسعار النفط مؤخراً.

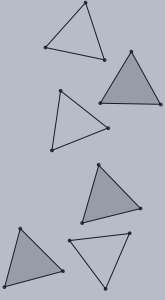
اما على مستوى الاقتصاد المحلي في السودان شهد العام 2019 ارتفاع معدلات التضخم وعدم استقرار صرف العملات الاجنيه مما جعل الحكومة تتبنى برنامج اصلاح اقتصادي شامل لدعم الانتاج والتكشيف في الصرف الحكومي.

وبالنظر لاهم المؤشرات الاقتصادية نجد أن معدل نمو الناتج المحلي الاجمالي للعام 2019 قد انخفض من 2,8% في العام 2018 الى -0,9% في العام 2019 كما بلغ متوسط معدل التضخم في ديسمبر 2019 حوالي 78% مقارنة ب 69% في ديسمبر 2018 . وعلى الرغم من الجهود التي يبذلها السودان لتحسين علاقاته الخارجية إلا ان بقاء اسمه ضمن قائمة الدول الراحية للارهاب لم يمكن المؤسسات المالية من الاستفادة من رفع الحظر المصرفي لذلك تظل التحديات قائمة في البيئة التشغيلية للقطاع المصرفي المحلي .

اما على مستوى الاداء في بنك الجزيرة السوداني الاردني وعلى نهج الأعوام السابقة، فقد استمرت مسيرة التقدم والتطور بخطوات ثابتة ووثيقة مدعومة بسلسلة من المشروعات التطويرية على أكثر من إتجاه، مما انعكس على جودة خدمات البنك وتنوعها وذلك بفضل اتباع أحدث التقنيات وأعلى معايير الخدمة المصرفية ، كل ذلك ساهم في تقوية المركز المالي للبنك حيث شهد العام 2019 تسجيل نمو متصاعد في مختلف أنشطته المصرفية، حيث سجل البنك نمواً في قاعدة الموجودات مع نهاية العام 2019 بنسبة 13% حيث ارتفعت من 5,608 مليون جنيه في 2018 الى 6,327 مليون جنيه، ونمت الودائع المصرفية بنسبة 15% لتصل الى 3,488 مليون جنيه مقارنة بمبلغ 3,039 مليون جنيه لنفس الفترة من العام السابق . كما نمت محفظة الاستثمارات بنسبة 41% لتصل الى 938 مليون جنيه مقارنة ب 664 مليون جنيه لنفس الفترة من العام السابق . وسجل البنك إرتفاعاً في صافي ذمم البيوع المؤجلة والتمويلات الأخرى (الاجارة ) بنسبة 8% لتصل الى 2,296 مليون جنيه مقارنة بمبلغ 2,126 مليون جنيه لنفس الفترة من العام السابق . وقد زادت الأرباح قبل الضريبة والضكاة لتصل الى 390 مليون جنيه مقارنة ب 258 مليون جنيه لنفس الفترة للعام السابق بنسبة بلغت 51% بينما بلغ صافي الأرباح بعد الضرائب والضكاة حوالي 282 مليون جنيه مقارنة ب 195 مليون جنيه لنفس الفترة من العام السابق

وقد انعكست هذه النتائج بشكل إيجابي على عدد من المؤشرات الاساسية لأداء البنك حيث بلغت نسبة الكفاءة التشغيلية 42% وهي تقل عن النسبة المعيارية المحددة من بنك السودان المركزي والتي تبلغ 55%، وبلغ معدل كفاية رأس المال 26% علماً بأن النسبة المقررة بواسطة بنك السودان المركزي هي 12% مما يؤكد قوة ومثانة المركز المالي للبنك، كما حافظ البنك على جودة محفظته الائتمانية حيث لم تتعدى نسبة الديون غير العاملة حاجز 0,5%، وقد بلغت القيمة السوقية لسهم بنك الجزيرة السوداني الاردني ثلاثة وعشرين جنيهاً حسب نشرة سوق الخرطوم للاوراق المالية  
الساده والسيدات المساهمون الكرام..





لقد استمر البنك في القيام بدوره الفعال لتنمية جميع القطاعات الاقتصادية عبر تقديم التمويل لقطاع الشركات و قطاع التجزئة ، بالتركيز على توفير التمويل للقطاعات الإنتاجية ذات الأولوية كالقطاع الزراعي و الصناعي و قطاع التعدين بالإضافة لقطاع المصارف مع توجهات الدولة و دعمها و تشجيعها لهذه القطاعات. و لم يغفل البنك المشروعات المتوسطة و الصغيرة و التمويل الاصغر حيث استمر البنك في دعمه لشركة الفال للتمويل الاصغر التي تركز على تقديم التمويل لصغار المزارعين

و يسعى البنك دوماً للإرتقاء بمستوى خدماته بما يحقق المزيد من الراحة لعملائه، وذلك من خلال التواجد في المناطق الرئيسية في ولاية الخرطوم وفي هذا الصدد تم تأهيل عدد من الفروع ونقل بعضها الى مواقع اخرى. و في إطار إستراتيجية البنك للانتشار والتوسع المدروس لخلق بيئة عمل جاذبة ومحفزة لعملائنا وموظفينا على حد سواء انتهت العمل في تشييد فرع بورتسودان في الأرض المملوكة للبنك رغم الصعوبات التي واجهت المشروع في العام 2019

ولم يغفل البنك اهتمامه بالتطور السريع في مجال التكنولوجيا والاستفادة منها في تقديم افضل الخدمات بافضل الطرق حيث تم تطبيق احدث الانظمة للرقابة على الامتثال وانظمة لادارة المخاطر كما تم تطوير نظام الموارد البشرية لاحدث نسخة وتم اعداد الموقع الرديف بكافة مستلزماته

وفي إطار اهتمامنا بتطوير وتحديث خدمات وأنشطة البنك المختلفة ، فإننا نولي الكادر البشري جُل اهتمامنا ونعمل على رفع المستوى المعيشي والمهني للعاملين . لذلك تقوم إدارة البنك بالتدريب المستمر للكادر البشري بما يؤدي إلى تأهيل صفٍ ثانٍ من الكوادر الشابة بحيث تكون جاهزة وقادرة على تبوؤ المناصب الوظيفية والادارية بالبنك بمختلف مستوياتها بالإضافة إلى وضع خطة للتدريب المستمر للموظفين لمواكبة كل جديد في عالم البنوك وخلق الرضى والولاء لهذه المؤسسة.

وفي إطار المسؤولية المجتمعية، فقد واصل البنك خلال العام 2019 جهوده لتعزيز دوره في خدمة المجتمع من خلال مساهماته ورعايته للعديد من الأنشطة الصحية والاجتماعية والثقافية والرياضية.

السيدات والسادة المساهمون الكرام ...

ختاماً أود في هذه المناسبة أن أتقدم بأسمى معاني الشكر والإمتنان لمعالي محافظ بنك السودان المركزي على دعمهم المتواصل للقطاع المصرفي . كما أود ان أشيد بهيئة سوق الخرطوم للاوراق المالية ، ومسجل عام الشركات، والمراجع الخارجي السادة محمد سليمان حجار وشركاه على دورهم الإيجابي والفعال في مساندة البنك.

كما لايسعني إلا أن أعرب عن جزيل شكري وتقديري لعملائنا ومساهميننا الكرام على ثقتهم الغالية إيماناً منهم بهذا البنك الذي نفتخر جميعاً بإنجازاته وعطائه ، والشكر موصول لأصحاب الفضيلة رئيس وأعضاء هيئة الرقابة الشرعية ، وأعضاء مجلس الادارة والادارة التنفيذية وكافة الموظفين على إلتزامهم المطلق وحرصهم على النهوض بهذا البنك وبمستوى الخدمات التي يقدمها .

وبالله التوفيق،،،،

معالي/ ايمن هزاع المجالى  
رئيس مجلس الادارة



## كلمة المدير العام

بسم الله الرحمن الرحيم

**حضرات السيدات والسادة مساهمي بنك الجزيرة السوداني الاردني المحترمين  
السلام عليكم ورحمة الله وبركاته، وبعد**

يسرني بالنيابة عن الإدارة التنفيذية، أن أقدم لكم التقرير السنوي للبنك لعام 2019م، ونتطلع لنمضي معاً في المرحلة المقبلة نحو مستقبل أكثر إشراقاً، مليئاً بإمكانيات تحويل التحديات إلى فرص. وقد حقق البنك، وبحمد المولى، في عام 2019م مستوى نمو وأداء مالي غير مسبوق منذ التأسيس.

إستمر بنك الجزيرة السوداني الأردني في القيام بدوره الفعال لتنمية جميع القطاعات الإقتصادية في السودان. وذلك عبر تقديم التمويل لقطاع الشركات وقطاع التجزئة، بالتركيز على توفير التمويل للقطاعات الانتاجية ذات الاولوية كالقطاع الزراعي والصناعي وقطاع التعدين بالإضافة لقطاع الصادر، إتساقاً مع توجهات ودعم وتشجيع الدولة لهذه القطاعات. كما اولي البنك المشروعات المتوسطة و الصغيرة والتمويل الأصغر الإهتمام (بالإستمرار في تقديم التمويل لصغار المزارعين).

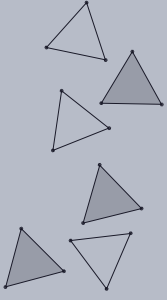
يسعى البنك دوماً للإرتقاء بمستوى خدماته بما يحقق المزيد من الراحة لعملائه، وذلك من خلال التواجد في المناطق الحيوية في ولاية الخرطوم، وولايات السودان، وفي هذا الصدد تم تأهيل عدد من الفروع ونقل بعضها الى مواقع اخرى. لم يغفل البنك إهتمامه بالتطور السريع في مجال التكنولوجيا والإستفادة منها في تقديم أفضل الخدمات بأفضل الطرق، حيث تم تطبيق أحدث الانظمة للرقابة على الإمتثال وأنظمة لإدارة المخاطر كما تم تطوير نظام الموارد البشرية لأحدث نسخة.

### الأداء المالي

على مستوى الأداء المالي في بنك الجزيرة السوداني الأردني وعلى نهج الأعوام السابقة، فقد إستمرت مسيرة التقدم والتطور بخطوات ثابتة ووثيقة مدعومة بسلسلة من المشروعات التطويرية على أكثر من إتجاه، مما إنعكس على جودة خدمات البنك وتنوعها، بفضل اتباع أحدث التقنيات وأعلى معايير الخدمة المصرفية، كل ذلك ساهم في تقوية المركز المالي للبنك، وقد شهد العام 2019 تسجيل نمو متصاعد في مختلف أنشطته المصرفية، أهمها:

الموجودات :  
سجل البنك نمواً في قاعدة الموجودات مع نهاية 2019 بنسبة 13% حيث ارتفعت من 5,608 مليون جنيه في 2018 الى 6,327 مليون جنيه،  
الودائع المصرفية :

نمت الودائع المصرفية بنسبة 15% لتصل الى 3,488 مليون جنيه مقارنة بمبلغ 3,039 مليون جنيه لنفس الفترة من العام السابق.



### محفظة الإستثمارات :

نمت المحفظة الاستثمارات بنسبة 41% لتصل الى 938 مليون جنية مقارنة ب 664 مليون جنية لنفس الفترة من العام السابق  
ذمم البيوع المؤجلة :

سجل البنك إرتفاعاً في صافي ذمم البيوع المؤجلة والتمويلات الاخرى (الاجارة) بنسبة 8% لتصل الى 2,296 مليون جنية مقارنة بمبلغ 2,126 مليون جنية لنفس الفترة من العام السابق  
الأرباح :

زادت الأرباح قبل الضريبة والزكاة لتصل الى 390 مليون جنية مقارنة ب 258 مليون جنية لنفس الفترة للعام السابق بنسبة نمو بلغت 51%، بينما بلغ صافي الأرباح بعد الضرائب والزكاة حوالي 282 مليون جنية مقارنة ب 195 مليون جنية لنفس الفترة من العام السابق.  
المؤشرات الأساسية:

إنعكست هذه النتائج بشكل إيجابي على عدد من المؤشرات الاساسية لأداء البنك.

• نسبة الكفاءة التشغيلية 42%

وهي تقل عن النسبة المعيارية المحددة من بنك السودان المركزي والتي تبلغ 55%،

• وبلغ معدل كفاية رأس المال 26%

علماً بأن النسبة المقررة بواسطة بنك السودان المركزي هي 12% مما يؤكد قوة ومثانة المركز المالي للبنك،

• المحفظة الإئتمانية

حافظ البنك على جودة محفظته الإئتمانية حيث لم تتعدى نسبة الديون غير العاملة حاجز 0,5%،

### الختام

إن ما تحقق من إنجازات متوالية خلال الفترة الماضية ما كان له أن يتحقق لولا تضافر الجهود المبذولة في البنك ودعم مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية.

سوف نسعى جاهدين بمشيئة الله للمحافظة على ما حققه البنك من مكتسبات وإستمرار معدلات النمو، وتحقيق نتائج أفضل لعام 2020م، وذلك بمواكبة التغيرات الطارئة بمرونة وفاعلية وبذل المزيد من الجهود لرفع مستوى كفاءة الأداء التشغيلي. وتحسين جودة الخدمة المقدمة للعملاء، والعمل على تقديم أفضل الحلول المصرفية المبتكرة.

ختاماً، أتقدم بخالص الشكر لبنك السودان المركزي على دعمه المتواصل ولكافة مساهمي وعملاء البنك لثقتهم ودعمهم الذي كان له عميق الأثر في الاستمرار بتحقيق قفزات نوعية تتماشى مع تطلعاتهم.

د. عامر عبد الوهاب العلاوي

المدير العام

بنك الجزيرة السوداني الأردني



(عضو صندوق ضمان الودائع المصرفية)

المعد لله رب العالمين والسلام على من لا نبي بعده ، وعلى آله وصحبه وسلم

تقرير هيئة الرقابة الشرعية إلى الجمعية العمومية للمساهمين في بنك الجزيرة السوداني  
الأردني عن الفترة المالية  
من 2019/1/1م - إلى 2019/12/31م

عملاً بمعيار الضبط للمؤسسات المالية رقم (1) الخاص بهيئة الرقابة الشرعية الصادر من هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية (البحرين) ، تقدم هيئة الرقابة الشرعية إلى الجمعية العمومية التقرير التالي :-

- (1) راجعت الهيئة العقود الاستثمارية والمنتجات المقدمة لها، ووجهت بما رأت من تعديلات وملاحظات .
  - (2) إطلعت الهيئة على قائمة المركز المالي للسنة المنتهية في 2019/12/31 وقائمة الدخل للسنة المنتهية في 2019/12/31 م، والإيضاحات المتعلقة بهما وأطلعت كذلك على تقرير المراجع القانوني وإستمعت إلى شرح ماورد بالقوائم من المسؤولين بالبنك ، وأبدت الهيئة عليها بعض الملاحظات وفق ما هو مثبت في محاضرها .
  - (3) تقع مسؤولية التأكد من أن المؤسسة تعمل وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية على الإدارة ، أما مسؤولية الهيئة فتتخصر في إبداء رأي مستقل بناءً على مراجعتها لعمليات البنك وفي إعداد تقرير بذلك .
  - (4) راقبت الهيئة أعمال البنك في سنة 2019 ويسرها أن تقرر الآتي :-
- (أ) أن العقود والعمليات التي أبرمها البنك خلال السنة المنتهية في 2019/12/31 التي إطلعت عليها الهيئة تمت وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية .
- (ب) أن توزيع الأرباح وتحمل الخسائر في حسابات الاستثمار متفق مع الأساس الذي تم إعتماده من قبل الهيئة وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية .
- (ج) أن حساب الزكاة وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية وموجهات ديوان الزكاة ورأى هيئة الرقابة الشرعية .

وعليه فإن الهيئة تقرر أن معاملات البنك المنفذة خلال العام لاتخالف في جملتها أحكام الشريعة الإسلامية ، وذلك في حدود ما عرض عليها من حالات ، وما إطلعت عليه من معاملات ، وماقدمته بشأنها من ملاحظات ، وما أبدته إدارة البنك من استجابة لتنفيذ تلك الملاحظات .

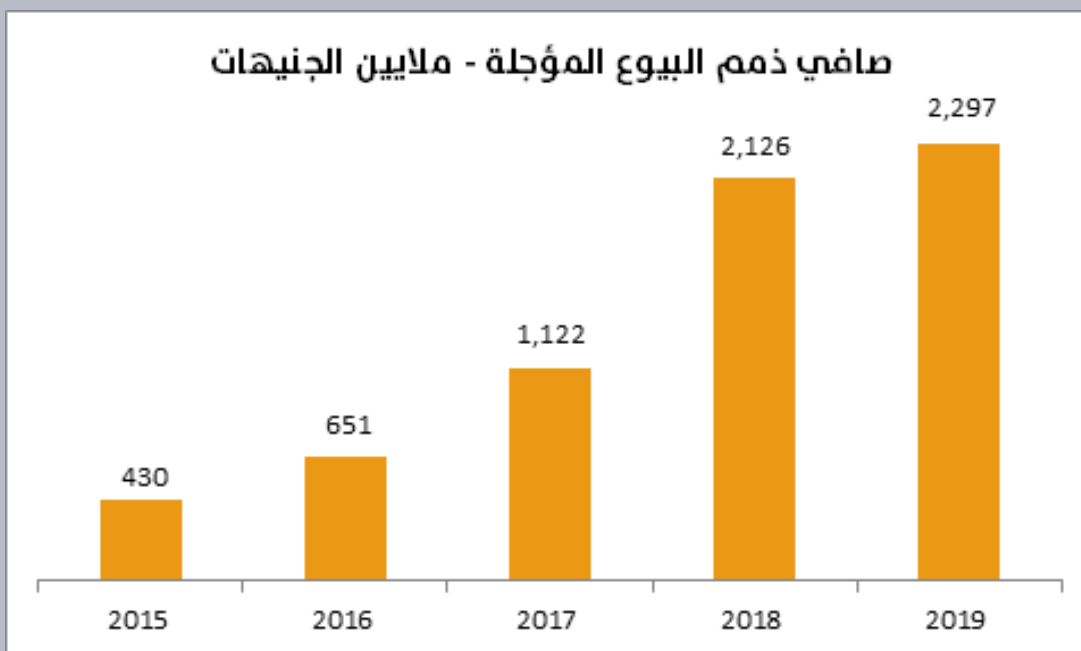
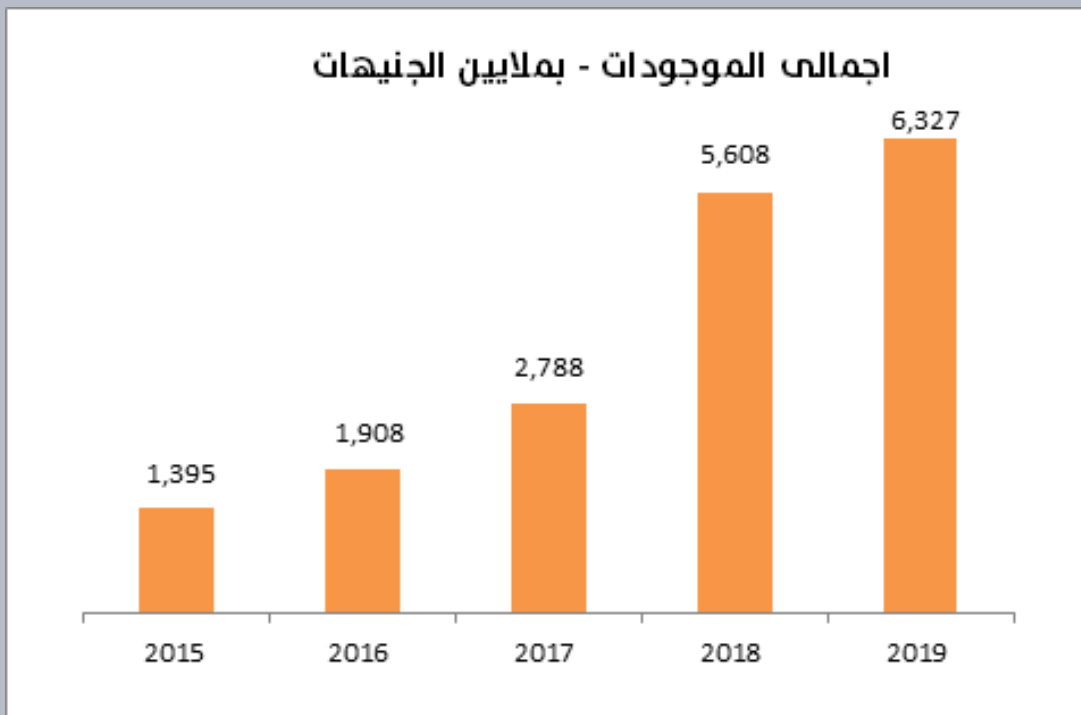
هيئة الرقابة الشرعية P

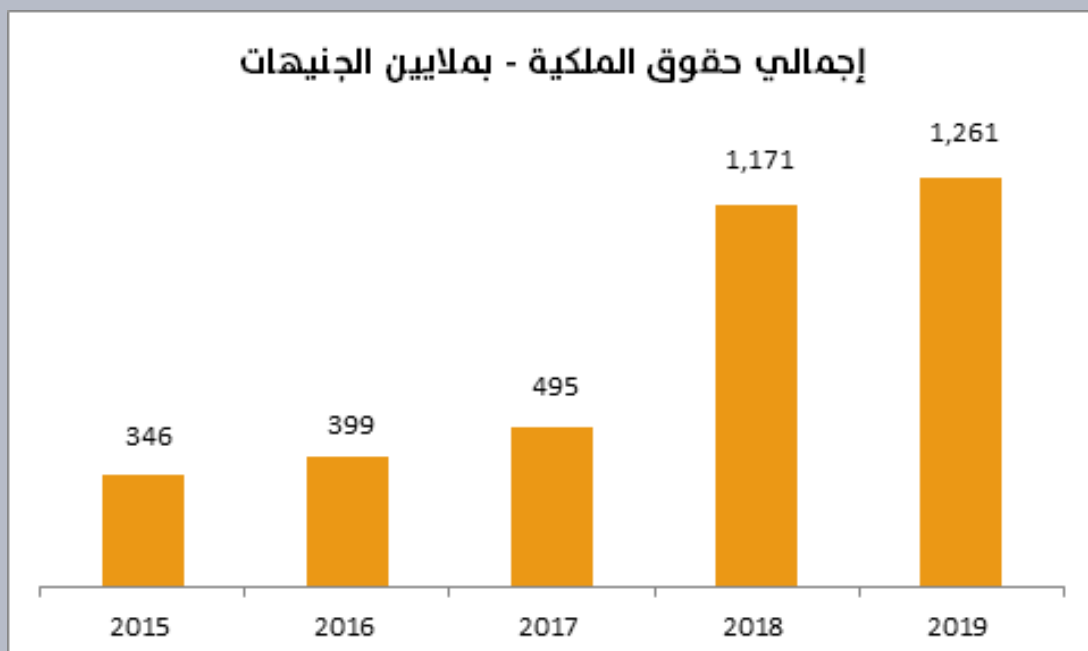
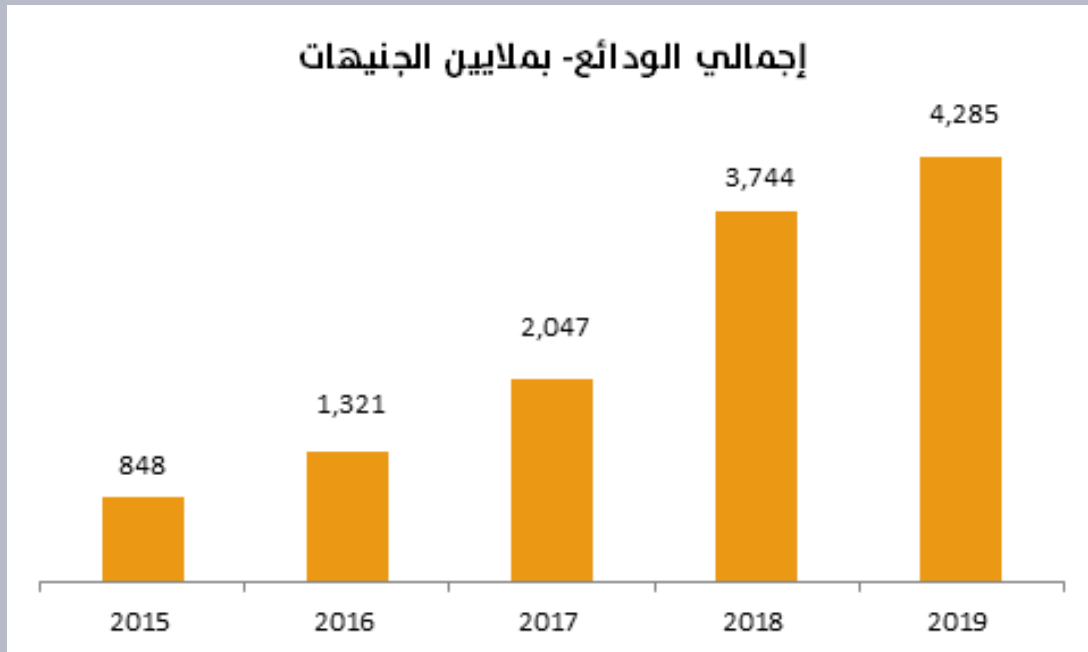
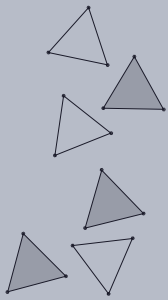
رئيس الهيئة  
عضو الهيئة  
عضو الهيئة

1/ الدكتور/عوض الحسن النور  
2/ الدكتور/الماحي خلف الله الماحي  
3/ الدكتور/عبدالقيوم إبراهيم بابكر



## مؤشرات تطور الأداء 2019





## تقرير المراجعين

السادة /المساهمين

بنك الجزيرة السوداني الأردني

لقد قمنا بمراجعة القوائم المالية الموحدة لبنك الجزيرة السوداني الأردني والشركة التابعة له من الصفحة (1) الي الصفحة (22) المكونة من قائمة المركز المالي الموحدة كما في 2019/12/31م وقائمة الدخل الموحدة وقائمة التدفقات النقدية الموحدة وقائمة التغيير في حقوق الملكية الموحدة وقائمة الإستثمارات المقيّدة الموحدة للسنة المالية المنتهية في ذلك التاريخ. والابضاحات المرفقة مع هذه القوائم والسياسات المحاسبية الموضحة (2).

### الرأي

برأينا فإن القوائم المالية الموحدة تعطي صورة صادقة وعادلة للمركز المالي الموحدة كما في 2019/12/31م ونتائج نشاطه وتدفقاته النقدية الموحدة والتغيير في حقوق الملكية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية حسبما تقرره هيئة الرقابة الشرعية بالبنك ويطبقاً لمعايير المحاسبة الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية والإسلامية.

### اساس الرأي

لقد قمنا باداء المراجعة وفقاً لما تنص عليه معايير المراجعة الدولية في اطار مسؤوليتنا بموجب تلك المعايير والموضحة ادناه في فقرة مسؤولية المراجع القانوني حول مراجعة القوائم المالية. الموحدة اننا مستقلون تماماً عن البنك وفق ما ينص عليه ميثاق قواعد السلوك المهني للمحاسبين القانونيين الصادر عن المجلس الدولي للمحاسبين (IFAC) الي جانب التزامنا بالوفاء بمتطلبات السلوك المهني الاخرى.

نحسب أن مراجعتنا قد وفرت أساساً معقولاً لرأينا حول القوائم المالية.



### امور المراجعة الهامة

ان امور المراجعة الهامة هي تلك الامور التي كانت ذات اهمية في مراجعة القوائم المالية الموحدة للفترة الحالية من حيث اثرها علي الرأي المهني . وقد تم تقييم تلك الامور في سياق مراجعتنا للقوائم المالية الموحدة بشكل عام وعند تكوين رأينا حولها . الا اننا لا نبيد رأيا منفصلاً حول هذه الامور . وبخصوص كل امر من هذه الامور فبنالك و سوف لكيفية التعامل الذي تم مع ذلك الامر لقد قمنا بتنفيذ مسؤولياتنا الموضحة في فقرة مسؤولية المراجع القانوني عن مراجعة القوائم المالية الموحدة فيما يتعلق بهذه الامور . ولقد تضمنت مراجعتنا تنفيذ الاجراءات المصممة للاستجابة الي تقييمنا لمخاطر الاخطاء المادية في القوائم المالية الموحدة ما توفره لنا نتائج اجراءات المراجعة التي قمنا بها بما في ذلك الاجراءات التي نفذت للتعامل مع تلك الامور كاساس لابداء رأينا حول مراجعة القوائم المالية الموحدة المرفقة .

### مخصص مخاطر (ذمم البيوع)

تشكل ذمم البيوع المؤجلة المتمثلة في (المراجمات - والاجارة - المقاوله) بنسبة 36.26% من إجمالي الموجودات وقد اعتبرت أحد أهم صيغ التمويل الإسلامية فقد اعتبرت أحد إمور المراجعة الهامة نسبيا وذلك بإخضاعها للمراجعة والتحقق من ملائمة تقديرات الإدارة في عمل المخصصات الكافية لمواجهة مخاطر التعثر إن مخصص التمويل الخاص بمعاملات البنك وفق صيغة ذمم البيوع بالإضافة الي ذلك ووفقاً لتوجهات بنك السودان فهناك مخصص بنسبة 1% على الأقل لكل أرصدة ذمم البيوع المؤجلة غير الخاضعة لمخصص مخاطر ذمم البيوع حيث أن إجراءات المراجعة المتبعة تضمنت فهم لطبيعة عمليات تمويل العملاء المباشرة بهذه الصيغة بالإضافة إلى فحص لنظام الرقابة الداخلية المتبع في عملية المنح ومراقبة الائتمان وتقييم تقديرات المخاطر المعدة من قبل الإدارة والإجراءات التي يقوم بها البنك تجاه ذمم البيوع على أساس دوري من ناحية موقف التحصيل من العملاء لتحديد ما إذا كان هنالك أي تأخر في سداد أو أي انخفاض في قيمة أرصدة ذمم البيوع أو عدم تأكد من التدفقات النقدية المستقبلية مما قد يستوجب عمل مخصص محدد . وقد تم تحديد نسب احتساب مخصص التعثر سلفاً وفق منشورات بنك السودان من خلال المراجعة حيث تبين لنا التزام إدارة البنك بتطبيق هذه النسب والعمل بموجب منشورات بنك السودان.





وقد قمنا بدراسة عينة من عمليات تمويل عملاء ذمم البيوع وعملية إحتساب مخصص مخاطر التمويل وتقديرات الإدارة للتدفقات النقدية المتوقعة وفق متطلبات معايير المحاسبة الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية وموجهات بنك السودان الخاصة بنسب إحتساب مخصص مخاطر التمويل وقد تبين لنا من خلال المراجعة إلتزام البنك بالنسب المحددة حسب موجهات بنك السودان.

#### مخصص مخاطر التمويل (الإستثمارات والصكوك)

تشكل إستثمارات البنك المتمثلة في المشاركات والمضاربات والأوراق المالية (شهادة) وصكوك صندوق إدارة السيولة والمحافظ التمويلية تشكل نسبة 14.84% من إجمالي موجودات البنك. وقد إعتبرت أحد أهم أمور المراجعة الهامة وذلك بإخضاعها لإجراءات المراجعة للتحقق من قيام البنك بإتخاذ الأحكام التقديرية والنظر فيما إذا كان هنالك إنخفاض في هذه الإستثمارات عن تكلفتها كما شملت المراجعة التحقق من إتخاذ البنك للتدابير الإحترازية والتحوطية لضمان وتأمين إسترداد مبالغ هذه الإستثمارات حيث تبين أن البنك في سبيل إتخاذ هذه التدابير يقوم بتقييم العوامل الأخرى بما في ذلك التقلبات العادلة في أسعار الصكوك وإعداد المخصص اللازم لمخاطر التمويل في هذه الإستثمارات حيث بلغت نسبة المخصص 0.28% من إجمالي هذه الإستثمارات وقد تبين لنا إلتزام البنك بتطبيق نسب المخاطر التي حددها بنك السودان بموجب المنشورات الصادرة عنه.

#### مخاطر تقويم العملات الأجنبية

لقد تم تغيير سعر صرف الجنيه السوداني مقابل العملات الأجنبية في العام 2019 حيث أصبح سعر صرف الجنيه السوداني مبلغ 45.1 جنيه مقابل الدولار الأمريكي بدلاً عن 47.6 جنيه سوداني كما كان في 2018/12/31م ونتج عن ذلك فروقات إعادة تقييم العملات الأجنبية بمبلغ 2,295,673 جنيه , كما أن هنالك فرق تقييم وديعة المبادلة مع البنك المركزي بلغت 37,594,500 جنيه سوداني . وقد نتج عن ذلك تسجيل نقصان في تقييم رصيد وديعة المبادلة مع البنك المركزي إلى مبلغ 628,191,589 جنيه بدلاً عن 665,786,089 حسب الإيضاح (20) ولقد شملت إجراءات المراجعة التأكد من الإلتزام بتوجيهات بنك السودان. إلى جانب التأكد من إلتزام البنك بتوجيهات بنك السودان المركزي الفاضية بإستيعاد مكاسب إعادة التقويم عن الأرباح وعليه فقد



تبين أن فروقات إعادة تقييم العملات الأجنبية قد تم إستبعادها من الأرباح المرحلة وتم الإفصاح عنها بصورة منفصلة في قائمة المركز المالي كما ورد في الإيضاح (20) .

#### إدارة المخاطر

لقد تم التركيز على إدارة المخاطر بالبنك وذلك أن المخاطر هي جزء لا يتجزأ من النشاط الاساسي للبنك وبالتالي فإنها تؤثر بصورة كبيرة على ربحية البنك واستمراره . إن إجراءات المراجعة تم توجيهها لمختلف أنواع المخاطر (مخاطر السوق/ومخاطر التمويل /ومخاطر السيولة /ومخاطر التشغيل) إن عمليات المراجعة التي تمت كانت موجبة هذه المخاطر مما قد يحجم الأثار السالبة لها. شملت اجراءات المراجعة التي قمنا بها الرجوع الى إدارة المخاطر بالبنك لمعرفة ودراسة التقارير المرفوعة لإدارى البنك ومدى إستجابة الإدارة لتلك التقارير ومدى كفاية تقديرات الإدارة والاحتمالات المتوقعة لمجرياتها. وخاصة تلك المتعلقة باحتمال تقدير مخاطرها وما يترتب عنها من اعباء محتملة لها كما شملت إجراءات المراجعة التي قمنا بها الاستعانة بالمستشار القانوني الداخلي القائم على متابعة تلك القضايا القانونية في تقييم كافة تقديرات الإدارة والاحتمالات المتوقعة لمجرياتها . وخاصة تلك المتعلقة باحتمال تقدير مخاطرها وما يترتب عنها من اعباء محتملة ، كذلك التحقق من كفاية الافصاح حول تلك المخاطر.

#### المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

بما أن المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة بالبنك تعتبر من الأمور الهامة كان ايد من إخضاعها لإجراءات مراجعة التحقق إذ أن كبار المسؤولين هم حسب تعريف البنك الأشخاص الذين لديهم الصلاحيات والمسئوليات للتخطيط والتوجيه والرقابة على أنشطة البنك سواء كان ذلك بصورة مباشرة او غير مباشرة بما في ذلك أعضاء مجلس الإدارة .

كبار المساهمين ( حسب تعريف البنك ) هم المساهمون الذين يمتلكون أكثر من 6% من رأس مال البنك المصدر ولقد تبين أن المعاملات المصرفية مع الأطراف ذات العلاقة تتم وفق الشروط التجارية العادية ووفق الأسس التي يعمل بموجبها البنك ووفق ضوابط بنك السودان المركزي وهي مدرجة من بنود القوائم المالية الموحدة ولقد تم التحقق من كفاية الإفصاح عنها ايضاح رقم (30)



### مسئولية إدارة البنك

إن مسئولية إعداد وعرض هذه القوائم المالية بصورة عادلة وفق ما تنص عليه معايير المحاسبة الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية والإسلامية ومعايير التقارير المالية الدولية تقع علي عاتق إدارة بنك الجزيرة السوداني الأردني بما في ذلك تصميم وتطبيق نظام الرقابة الداخلية بالبنك والمحافظة عليه فيما يتعلق بإعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة وخالية من أي أخطاء هامة نسبياً ناتجة عن تجاوز أو خطأ متعمد واختيار السياسات المحاسبية الملائمة وتطبيقها وعمل التقديرات المحاسبية المعقولة في ظل هذه الظروف.

### مسئولية المراجع القانوني :

إن هدفنا كمراجعين يتمثل في الحصول على تأكيدات معقولة من أن القوائم المالية خالية وبصورة عامة من أخطاء جوهرية. سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ وإصدار تقرير المراجعة الذي يشمل رأينا. إن التأكيدات المعقولة هي مستوى عالي من التأكيدات وأن عملية المراجعة قد تمت وفقاً لمعايير المراجعة الدولية إلا أنها لا تضمن بأن المراجعة سوف تكشف دائماً أي خطأ جوهري في حال وجوده وقد تنشأ الأخطاء عن الإحتيال أو عن الخطأ. وتعتبر هامة نسبياً بشكل فردي أو جماعي إذا كان من المتوقع تأثيرها بشكل معقول على القرارات الاقتصادية المتخذة من قبل المستخدمين بناءً على تلك القوائم المالية كجزء من عملية المراجعة وفقاً لمعايير المراجعة الدولية فإننا نمارس التقدير المهني مستصحبين في ذلك الشك المهني طوال فترة المراجعة . كما نقوم بما يلي :-

- أ. تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الهامة نسبياً في القوائم المالية سواء بسبب التجاوز أو الغش أو الأخطاء وفي الإطار العام الذي نصت عليه معايير المراجعة ووفق المنهجية التي يتبعها المكتب في عمليات تقييم المخاطر ومن ثم تصميم وتنفيذ إجراءات المراجعة المناسبة لتلك المخاطر والحصول على أدلة إثبات رقابية كافية وملائمة والتحقق من صحتها كهيئة تستوجب الإعتماد عليها كأساس لإبداء الرأي حول القوائم المالية .
- ب. تقييم نظام الرقابة الداخلي المتصل بالنظام المحاسبي والقوائم المالية وذلك بتحديد منهج المراجعة وتصميم إجراءاتها بما يتلائم وظروف الشركة وليس بهدف إبداء رأي حول فعالية نظم الرقابة الداخلية .



- ج. تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية و المبادئ والقواعد المحاسبية المستخدمه وتقديرات الإدارة الجوهرية إلى جانب العرض الكلي في القوائم المالية .
- د. لقد تم التحري حول مدى ملائمة إستخدام الإدارة لمبدأ الإستمرارية المحاسبي، وتم التقصي اللازم بناءً على أدلة الإثبات الرقابية التي تم الحصول عليها، بغية التثبت من وجود حالة جوهرية من عدم التيقن متعلقة بأحداث أو ظروف قد تثير شكاً جوهرياً حول قدرة الشركة على الاستمرار.
- ذلك أن أي إستنتاج بوجود هكذا حالة جوهرية من عدم التيقن يستوجب الإشارة إليه في تقريرنا عن الإفصاحات ذات الصلة الواردة في القوائم المالية للشركة ، أو في حال كانت هذه الإفصاحات غير كافية مما قد يستوجب تعديل رأينا. علماً بأننا نعتمد في استنتاجاتنا على أدلة الإثبات الرقابية التي تم الحصول عليها حتى تاريخ تقريرنا. ومع ذلك فقد نؤدى الأحداث أو الظروف المستقبلية إلى التوقف عن القدرة على الاستمرار.
- هـ. لقد تم تقييم العرض العام ومحتوى القوائم المالية للشركة بما في ذلك الإفصاحات، وما إذا كانت القوائم المالية للشركة تمثل المعلومات والأحداث بشكل يحقق العرض العادل للقوائم المالية .
- و. لقد تم التواصل مع القائمين على الحوكمة في الشركة خاصة فيما يتعلق بنطاق وتوقيت المراجعته ونتائج المراجعة الهامة، بما في ذلك أي خلل جوهرى في نظام الرقابة الداخلية يتبين لنا من خلال المراجعة
- ز. تمت إفادة القائمين على الحوكمة بكامل إلترامنا و امتثالنا لقواعد السلوك المهني المتعلقة بالاستقلالية، والتواصل معهم بخصوص جميع العلاقات وغيرها من المسائل التي من الممكن الاعتقاد بأنها تؤثر على استقلاليتنا وحيثما ينطبق إجراءات الحماية ذات العلاقة.
- ح. هنالك بعض الأمور التي تم التواصل بشأنها مع القائمين على الحوكمة، حيث قمنا بتحديد أكثر هذه الأمور أهمية في مراجعة القوائم المالية للشركة للسنة الحالية، والتي تعد أمور المراجعة الهامة. حتى نقوم بشرح هذه الأمور في تقريرنا حول المراجعته ، إلا إذا حال القانون أو الأنظمة دون الإفصاح العلني عنها ، أو عندما نقرر في حالات نادرة للغاية، أن لا يتم ذكر أمر معين في تقريرنا في حال كان للأفصاح تأثيرات سلبية يتوقع منها أن تفوق منفعتها المصلحة العامة بشكل معقول .



### تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الاخري

كما نشر وفقاً لمتطلبات قانون الشركات 2015 م الي ما يلي :

1. لقد حصلنا علي جميع المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض مراجعتنا .
2. لقد تم إعداد القوائم المالية للبنك في كافة النواحي الجوهرية، وفقاً للأحكام المعنية في قانون الشركات 2015 م وموجهات بنك السودان المركزي ووفق ما تنص عليه معايير المحاسبة الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ومعايير التقارير المالية الدولية وعقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك.
3. يحتفظ البنك بسجلات محاسبية منتظمة.
4. تم إدراج الإستثمارات في الأسهم ووكالة الضمان لتمويل الأصغر ضمن الإيضاح رقم (11) حول القوائم المالية للبنك ليشمل المساهمات والإستثمارات التي قام بها البنك خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2018 م.
5. يبين الإيضاح رقم (30) حول القوائم المالية الإيضاحات المتعلقة بالمعاملات مع الأطراف ذات العلاقة والشروط التي اعتمدت عليها.
6. إستناداً الي المعلومات التي توفرت لنا ، لم يستعرض انتباهنا ما يستوجب الإعتقاد بأن البنك قد خالف ، خلال السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2019 م . أي من الأحكام المنصوص عنها في قانون الشركات 2015 م او موجهات بنك السودان المركزي أو النظام الأساسي للبنك علي وجه قد يكون له تأثير مادي علي أنشطته أو مركزه المالي كما في 31 ديسمبر 2019 م .
7. يعكس الإيضاح رقم (29) المساهمات الإجتماعية خلال السنة .

28 يوليو 2020 م



بتوقيع:

محمد سليمان محمد الله حجار

(محل التوقيع) المحاسب القانوني - المحاسب الخبير

الشريك المؤسس

محمد سليمان حجار وشركاه





بنك الجزيرة السوداني الأردني

قائمة المركز المالي الموحدة كما في 31 ديسمبر 2019م

البيان	ايضاح	2019م جنيه سوداني	2018م جنيه سوداني
النقد وما في حكمه	3	1,661,804,843	1,564,844,039
مبادلة بنك السودان	4	676,687,500	714,282,000
صافي ذمم البيوع المؤجلة	5	1,586,855,002	1,515,758,895
تمويلات اخرى ( اجارة )	6	709,664,174	610,395,079
الاستثمارات	7	938,830,275	664,754,534
الاستثمارات الاخرى	8	125,000,000	165,000,000
الذمم المدينة	9	659,507	1,799,000
الموجودات الاخرى	10	212,236,594	53,893,972
الإستثمارات طويلة الأجل	11	35,973,905	10,130,764
موجودات ثابتة تحت التنفيذ	12	142,480,601	93,201,937
صافي الموجودات الثابتة	13	236,629,350	214,376,434
اجمالي الموجودات		<b>6,326,821,751</b>	<b>5,608,436,654</b>
المطلوبات وحقوق اصحاب الاستثمار المطلقة وحقوق الملكية			
المطلوبات			
الحسابات الجارية وحسابات الادخار	14	3,488,790,254	3,039,689,576
ذمم دائنة	15	517,263,884	463,447,507
المطلوبات الاخرى	16	175,207,880	140,605,127
اجمالي المطلوبات		<b>4,181,262,018</b>	<b>3,643,742,210</b>
حقوق اصحاب حسابات الاستثمار المطلقة	17	796,012,158	704,355,667
مبادلة بنك السودان	18	85,224,000	85,224,000
اجمالي المطلوبات و حقوق الاستثمار المطلقة		<b>5,062,498,176</b>	<b>4,433,321,877</b>
حقوق الملكية			
راس المال المدفوع	19	225,866,666	225,866,666
علاوة اصدار اسهم		39,534,927	39,534,927
الاحتياطي القانوني		86,526,421	58,490,707
احتياطي اعادة تقييم المبادلة	20	628,191,589	665,786,089
الارباح المبقاه	21	280,804,087	182,986,388
اجمالي حقوق الملكية العائد الى مساهمي البنك		<b>1,260,923,690</b>	<b>1,172,664,777</b>
حقوق الاقلية		3,399,885	2,450,000
اجمالي المطلوبات و حقوق الاستثمار المطلقة وحقوق الملكية		<b>1,264,323,575</b>	<b>1,175,114,777</b>
اجمالي المطلوبات و حقوق الاستثمار المطلقة وحقوق الملكية		<b>6,326,821,751</b>	<b>5,608,436,654</b>
الحسابات النظامية	22	705,809,381	695,706,924

عمر العلاوي  
المدير العام

محمد احمد خيرى عبدالكريم  
عضو مجلس الادارة

أيمن هزاع المجالى  
رئيس مجلس الادارة



بنك الجزيرة السوداني الأردني

قائمة الدخل الموحدة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2019م

2018م	2019م	ايضاح	البيان
جنيه سوداني	جنيه سوداني		الدخل
215,026,207	342,430,443	23	عائد البيوع المؤجلة
90,759,474	178,752,992		عائد الايجارة
56,807,062	92,172,529		عائد الاستثمارات (شهادة)
57,941,775	71,711,750	24	عائد استثمارات البنك الاخرى
<b>420,534,518</b>	<b>685,067,714</b>		اجمالي الدخل من الاستثمارات والتمويل
			ناقصا
(65,354,390)	(95,897,085)	25	عائد اصحاب الودائع الاستثمارية
<b>355,180,128</b>	<b>589,170,629</b>		نصيب البنك من دخل الاستثمارات بصفته مضارب ورب مال
82,649,068	136,196,298	26	عائد العمليات المصرفية
20,658,412	16,478,001	27	الايادات الاخرى
-	5,468,936		عائد مساهمات رأسمالية
29,377,626	(2,295,673)		فروقات إعادة التقييم
<b>487,865,234</b>	<b>745,018,191</b>		اجمالي الايرادات
			المصروفات
111,941,907	183,727,331	28	تكلفة العنصر البشري
91,787,785	148,345,535	29	المصروفات العمومية والادارية
13,137,071	19,263,104		الاستهلاكات
932,826	21,800		اطفاء مصروفات التأسيس
45,750	8,500		غرامات بنك السودان
11,751,532	3,716,082		مخصص مخاطر التمويل
<b>229,596,871</b>	<b>355,082,352</b>		اجمالي المصروفات
<b>258,268,363</b>	<b>389,935,839</b>		صافي الدخل ( الخسارة ) قبل الزكاة والضرائب
7,119,557	20,421,154		زكاة العام
55,837,888	87,219,008		ضريبة ارباح العام
<b>195,310,918</b>	<b>282,295,677</b>		صافي الدخل بعد الزكاة والضرائب
(487,444)	(949,885)		نقصا صافي الربح العائد لحقوق الاقلية
<b>194,823,474</b>	<b>281,345,792</b>		صافي الربح العائد لمساهمي البنك

عمر العلاوي  
المدير العام

محمد أحمد خيرى عبدالكريم  
عضو مجلس الادارة

أيمن هزاع المجالى  
رئيس مجلس الإدارة



قائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2019 م

2018 م	2019 م	
جنيه سودانى	جنيه سودانى	
<b>194,823,474</b>	<b>282,295,677</b>	<b>التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل</b>
		صافي الدخل
		تسوية صافي الدخل مع صافي زيادة النقد الناتج من العمليات
13,137,071	19,263,104	استهلاك الموجودات الثابتة
932,826	21,800	اطفاء مصروفات التأسيس
11,751,532	3,716,082	مخصص مخاطر التمويل والاستثمار
65,354,390	95,897,085	عائد اصحاب الاستثمار المطلق
7,119,557	20,421,154	مخصص الزكاة
55,837,888	87,219,007	مخصص الضريبة
(1,167,650)	(2,338,710)	ارباح بيع موجودات ثابتة
<b>347,789,088</b>	<b>506,495,199</b>	<b>صافي التدفقات النقدية من العمليات</b>
		<b>التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمار</b>
(95,751,376)	(91,591,064)	شراء موجودات ثابتة
3,286,041	2,871,585	نقدية مستلمة من بيع اصول ثابتة
(62,692,969)	(71,610,000)	شراء اوراق مالية
(130,219,306)	14,796,306	الاستثمار فى صندوق ادارة السيولة
30,000,000	40,000,000	مضاربات وودائع طرف بنوك اخرى
(961,664,226)	(250,930,853)	الزيادة فى الذمم المؤجلة
(9,093,157)	(181,571,638)	الزيادة فى المشاركات
(30,924,575)	(29,860,000)	النقصان/ الزيادة فى المضاربات
20,004,674	(5,296,414)	موجودات بغرض البيع
2,360,064	(25,843,141)	الزيادة فى المساهمة فى شركات
1,053,212	(1,966,764)	الزيادة فى محافظ تمويلية
<b>(1,233,641,618)</b>	<b>(601,001,983)</b>	<b>صافي التدفقات النقدية المستخدمة فى الاستثمار</b>
		<b>التدفقات النقدية من أنشطة التمويل</b>
264,955,689	91,656,491	الزيادة فى حسابات الاستثمار المطلقة
1,432,089,059	449,100,678	الزيادة فى الحسابات الجارية والادخارية
20,533,333	-	الزيادة فى راس المال
39,466,667	-	الزيادة فى علاوة الاصدار
(20,533,333)	-	توزيعات ارباح (اسهم مجانية)
446,253,000	(167,706,057)	الزيادة فى الاحتياطيات
(102,666,000)	(150,000,000)	توزيعات ارباح نقدية
19,431,634	28,035,714	المحول للاحتياطى القانونى
20,835,857	(169,475,133)	الزيادة فى الموجودات الاخرى
(299,000)	64,960,169	الزيادة فى الذمم الدائنة
(580,267,500)	37,594,500	الزيادة فى تقييم المبادلة
4,552,920	(73,046,285)	الزيادة فى المطلوبات الاخرى
372,527,940	79,397,626	النقصان فى الذمم المدينة
(14,798,160)	949,885	صافي التغير فى حقوق الاقلية
<b>1,902,082,106</b>	<b>191,467,588</b>	<b>صافي التدفقات النقدية الناتجة من التمويل</b>
1,016,229,576	96,960,804	التغير فى النقد والمعادل النقدى
548,614,463	1,564,844,039	النقد والمعادل النقدى فى بداية السنة
<b>1,564,844,039</b>	<b>1,661,804,843</b>	النقد والمعادل النقدى فى نهاية السنة

عامر العلوى  
المدير العام

محمد أحمد خيرى عبدالكريم  
عضو مجلس الإدارة

أيمن هزاع المجالى  
رئيس مجلس الإدارة

الايضاحات المرفقة من (1) الى (30) تمثل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات





بنك الجزيرة السوداني الأردني

القائمة الموحدة للتغيرات في حقوق اصحاب الملكية للسنة المالية المنتهية في 31- ديسمبر - 2019 م

البيان	رأس المال المدفوع	الاحتياطي القانوني	رأس المال المدفوع	الاحتياطي القانوني	احتياطي فروقات سعر الصرف	علاوة اصدار اسهم	الارباح (الخسائر) المبقاه	اجمالي حقوق الملكية العائد لمساهمي البنك	حقوق الاقلية	اجمالي حقوق الملكية	الرصيد في 1-1-2018 م
رأس المال	205,333,333	39,059,073	205,333,333	39,059,073	85,518,589	68,260	165,482,367	495,461,622	2,949,486	498,411,108	498,411,108
اسهم مجانية	20,533,333		20,533,333				(20,533,333)	-	1,000,000	1,000,000	1,000,000
نسوية سنوات سابقة							4,136,088	4,136,088	(1,344,837)	2,791,251	2,791,251
صافي الدخل							194,823,474	194,823,474	487,444	195,310,918	195,310,918
احتياطي قانوني 10%		19,431,634		19,431,634			(19,431,634)	-		-	-
المحول لعلاوة اصدار اسهم 2018						39,466,667	(39,466,667)	-		-	-
توزيعات نقدية 2017							(102,666,000)	(102,666,000)		(102,666,000)	(102,666,000)
المحول للاحتياطيات (تقييم المبادلة)					580,267,500			580,267,500	949,885	580,267,500	580,267,500
الرصيد في 31-12-2018 م	225,866,666	58,490,707	225,866,666	58,490,707	665,786,089	39,534,927	182,344,295	1,172,022,684	3,092,093	1,175,114,777	1,175,114,777
نسوية سنوات سابقة							26,183,617	26,183,617		26,183,617	26,183,617
صافي الدخل							281,345,792	281,345,792	949,885	282,295,677	282,295,677
احتياطي قانوني 10%		28,035,714		28,035,714			(28,035,714)	-		-	-
توزيعات نقدية 2018							(181,675,996)	(181,675,996)		(181,675,996)	(181,675,996)
المحول للاحتياطيات (تقييم المبادلة)					(37,594,500)			(37,594,500)		(37,594,500)	(37,594,500)
الرصيد في 31-12-2019 م	225,866,666	86,526,421	225,866,666	86,526,421	628,191,589	39,534,927	280,161,994	1,260,281,597	4,041,978	1,264,323,575	1,264,323,575

أيمن هزاع المعالي  
رئيس مجلس الإدارة

محمد أحمد خيرى عبدالكريم  
عضو مجلس الإدارة

عامر العلوي  
المدير العام

الإيضاحات المرفقة من (1) الى (30) تمثل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات



بنك الجزيرة السوداني الأردني  
القائمة الموحدة للتغيرات في الاستثمارات المعقّدة للسنة المالية المنتهية في 31- ديسمبر 2019 م

وديعة بنك النيل الأزرق المشرق		البيان
2018	2019	
85,000,000.00	85,000,000.00	الرصيد في بداية العام
-	-	الإضافات
-	-	الخصم
85,000,000.00	85,000,000.00	الرصيد في نهاية العام

عامر العلوي  
المدير العام

محمد أحمد خيرى عبدالكريم  
عضو مجلس الإدارة

أيمن هزاع المجالى  
رئيس مجلس الإدارة



## بنك الجزيرة السوداني الأردني

### الإيضاحات على القوائم المالية

#### 1/ النشأة والنشاط:-

تأسس بنك الجزيرة السوداني الأردني في اليوم السابع عشر في شهر اغسطس سنة الفين وستة تحت قانون الشركات لسنة 1925 تحت الرقم 28581 وترخيص لمزاولة العمل المصرفي وفق قرار محافظ بنك السودان المركزي رقم (2008-11) بتاريخ 2008/4/27م

يتمثل نشاط البنك في القيام بجميع الأعمال المصرفية والتجارية والمالية واعمال الاستثمارات والزراعة مع اعتبار خاص لولاية الجزيرة وفقاً لاحكام الشريعة الاسلامية.

#### 2/ السياسات المحاسبية الهامة :-

- تم إعداد القوائم المالية المرفقة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية وارشادات بنك السودان والمعايير المحاسبية للمؤسسات المالية والاسلامية والمعايير الدولية.

#### 1-2 اثبات ارباح وخسائر عمليات التمويل والاستثمار:-

- يتم اثبات ارباح وخسائر عمليات البيوع المؤجلة عند التصفية سواء بالاقساط او بقسط واحد نهاية الفترة، ارباح المضاربات والاوراق المالية المستحقة يتم اثباتها تقريبياً وتصفي عند التحاسب التام وفي حدود الارباح الموزعة.
- يتم تسجيل العمولات كإيراد عند تقديم الخدمات المتصلة بها.
- يتم الاعتراف بارباح اسهم الشركات عند اقرارها بواسطة الجمعيات العمومية لتلك الشركات.
- تستخدم الفوائد من البنوك غير الاسلامية في الصرف علي أوجه البر.

#### 2-2 الموجودات الثابتة:-

- تظهر الموجودات الثابتة بسعر التكلفة ناقصاً (مجمع الاستهلاك) تكاليف الصيانة والاصلاحات الروتينية تحمل كمصروفات حال تكبدها، والصيانة الجسيمة تحمل علي الاصل ويتبع البنك طريقة القسط الثابت في استهلاك موجوداته الثابتة على مدى اعمارها الافتراضية المقدرة وفقاً للنسب المنوية التي تتراوح ما بين (2.5% - 25%)



### 3-2 المعاملات بالعملة الأجنبية :-

- 1- المعاملات بالعملة الأجنبية يتم تسجيلها بأسعار الصرف السائدة وقت حدوثها وتسجل فروقات العملة الناتجة في قائمة الدخل.
- 2- اما الموجودات والمطلوبات المتداولة بالعملة الأجنبية في نهاية السنة يتم تقييمها بسعر الصرف السائد في نهاية السنة وتعالج الفروقات الناتجة عن التغيرات في اسعار الصرف في قائمة الدخل (حساب الأرباح والخسائر).

### 4-2/ الاستثمارات :-

أ/ موجودات مالية للمتاجرة:

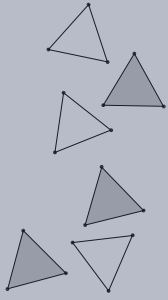
يتم تسجيلها بقيمة الشراء وبعاد تقييمها في تاريخ القوائم المالية بالقيمة العادلة. يتم تسجيل التغيرات (السالبه) اللاحقة في القيمة العادلة في الدخل

### 5-2/ عائد ودائع الاستثمار :-

1. يحسب عائد ودائع الاستثمار علي الاسس التي تم الاتفاق عليها بين ادارة البنك وهيئة الرقابة الشرعية.
2. اعتبار كل حسابات ودائع الاستثمار المطلقة قد تم استغلالها في النشاط الاستثماري للبنك وان مازاد عن ذلك هو استغلال لموارد البنك الذاتية.
3. يشترك اصحاب ودائع الاستثمار في كل الإيرادات ما عدا عائد الخدمات المصرفية والإيرادات الأخرى والمساهمات الرأسمالية الخاصة بالبنك.

### 6-2/ احتياطي الديون المشكوك في تحصيلها :-

يتم تخصيص احتياطي الديون المشكوك في تحصيلها حسب الموجهات التي يصدرها بنك السودان.



2018 م	2019 م	ايضاح رقم (3) النقد وما في حكمه
<u>جنيه سوداني</u>	<u>جنيه سوداني</u>	
8,527,171	335,240,095	نقدية بالخرزينة محلى
39,490,214	64,305,318	نقدية بالخرزينة اجنبي
701,885,410	365,465,169	بنك السودان حساب جارى محلى
200,795,420	145,096,051	بنك السودان حساب جارى اجنبي
506,779,919	588,661,385	احتياطى لدى بنك السودان محلى
31,565,455	50,852,697	احتياطى لدى بنك السودان اجنبي
<u>75,800,450</u>	<u>112,184,128</u>	حسابات المراسلين بالخارج
<u>1,564,844,039</u>	<u>1,661,804,843</u>	الاجمالي

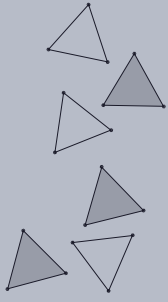
2018 م	2019 م	ايضاح (4) وديعة مبادلة بنك السودان المركزى
<u>714,282,000</u>	<u>676,687,500</u>	وديعة بقيمة 15 مليون دولار**

\*\* المبادلة مع بنك السودان المركزى تجدد سنويا ويتم اثبات المقابل المحلى لها حسب سعر الصرف في نهاية كل عام

2018 م	2019 م	ايضاح (5) صافي ذمم البيوع المؤجلة
1,649,527,872	1,747,907,668	المبيعات
<u>137,083,565</u>	<u>107,174,216</u>	المقاولة
1,786,611,437	1,855,081,884	الاجمالي
(253,670,652)	(249,664,490)	ناقصا : الارباح المؤجلة
(17,011,165)	(18,454,259)	ناقصا : مخصص التمويل غير المصنف (5-أ)
(170,725)	(108,133)	ناقصا : مخصص التمويل المصنف
<u>1,515,758,895</u>	<u>1,586,855,002</u>	الاجمالي

ايضاح رقم (5-أ) مخصص التمويل غير المصنف

2019	المقاوله	المربحات	2018	المقاوله	المربحات
17,181,890	1,370,836	15,811,054	10,275,575	3,494,717	6,780,858
1,380,502	(299,094)	1,679,596	6,906,315	(2,123,881)	9,030,196
18,562,392	1,071,742	17,490,650	17,181,890	1,370,836	15,811,054

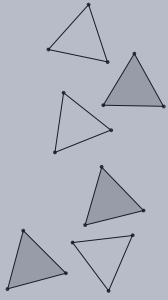


2018 م	2019 م	ايضاح (6) تمويلات اخرى
جنيه سودانى	جنيه سودانى	الايجارة
786,974,115	877,255,187	ناقصا : الارباح المؤجلة
(168,709,295)	(158,818,461)	ناقصا : مخصص التمويل غير المصنف (6- أ)
<u>(7,869,741)</u>	<u>(8,772,552)</u>	
<u>610,395,079</u>	<u>709,664,174</u>	الاجمالي

ايضاح رقم (6-أ) مخصص التمويل غير المصنف

الاجمالي	الايجارة	2019
7,869,741	7,869,741	الرصيد في بداية العام
902,811	902,811	المحمل خلال العام
8,772,552	8,772,552	الرصيد في نهاية العام
		2018
3,414,169	3,414,169	الرصيد في بداية العام
4,455,572	4,455,572	المحمل خلال العام
7,869,741	7,869,741	الرصيد في نهاية العام

2018 م	2019 م	تمويل العملاء حسب القطاع
380,492,701	502,203,894	قطاع النقل
565,513,478	414,989,581	قطاع الصناعي
9,244,614	97,870,417	قطاع التجارة المحلية
43,501,364	55,980,891	قطاع العقار والإنشاءات
345,174,398	81,686,176	قطاع الخدمي الحكومي والخاص
742,719,358	898,824,045	قطاع التعدين والطاقة
308,005,128	513,431,705	قطاع الصادر
<u>178,934,511</u>	<u>159,262,862</u>	القطاع الزراعي
<u>2,573,585,552</u>	<u>2,724,249,571</u>	الاجمالي



2018 م	2019 م	التوزيع الجغرافي لتمويل العملاء
جنيه سوداني	جنيه سوداني	البيان
2,350,198,477	2,587,099,668	ولاية الخرطوم
17,993,271	12,074,114	ولاية الجزيرة
86,369,838	75,809,770	ولاية النيل الابيض
46,280,974	24,376,653	ولاية البحر الاحمر
31,073,559	23,826,410	ولاية القضارف
41,669,433		ولاية شمال كردفان
-	1,062,956	ولاية كسلا
<b>2,573,585,552</b>	<b>2,724,249,571</b>	<b>الإجمالي</b>
2018 م	2019 م	التمويل الممنوح لأكبر عشرة عملاء
176,049,649	138,630,790	العميل رقم 1
97,507,919	115,961,406	العميل رقم 2
82,756,859	75,988,212	العميل رقم 3
80,305,003	72,868,140	العميل رقم 4
61,274,157	70,000,000	العميل رقم 5
56,394,873	69,465,353	العميل رقم 6
53,103,161	54,622,385	العميل رقم 7
50,737,500	49,045,095	العميل رقم 8
49,088,234	47,716,878	العميل رقم 9
<u>46,518,872</u>	<u>43,783,859</u>	العميل رقم 10
<b>753,736,227</b>	<b>738,082,118</b>	<b>الإجمالي</b>
%29	%27	النسبة المئوية لحجم محفظة التمويل
2018 م	2019 م	إيضاح (7) الاستثمارات
134,681,950	316,253,588	المشاركات 1/7
-	29,860,000	مضاربات 2/7
(2,048,035)	(3,461,136)	ناقصا مخصص التمويل غير المصنف
367,166,484	438,776,484	اوراق مالية (شهادة) 3/7
155,842,306	141,046,000	صكوك صندوق ادارة السيولة 4/7
4,456,710	6,423,474	محافظ
4,699,686	9,996,100	موجودات مقاوله 5/7
(44,567)	(64,235)	ناقصا مخصص التمويل غير المصنف
<b>664,754,534</b>	<b>938,830,275</b>	<b>اجمالي الاستثمارات</b>



ايضاح رقم (6-أ)

الاجمالي	محافظة تمويلية	المضاربات	المشاركات	2019
2,092,602	44,567	701,215	1,346,820	الرصيد في بداية العام
1,432,769	19,668	(402,615)	1,815,716	المحمل خلال العام
3,525,371	64,235	298,600	3,162,536	الرصيد في نهاية العام
1,702,956	55,099	391,969	1,255,888	2018 الرصيد في بداية العام
389,646	(10,532)	309,246	90,932	المحمل خلال العام
2,092,602	44,567	701,215	1,346,820	الرصيد في نهاية العام

1/7 المشاركات

م 2018	م 2019	
82,299,875	217,837,963	مشاركات كرتة ذهب وتصنيع سبائك ذهب
15,750,000		مدخلات انتاج سيراميك وبورسلين
18,000,000		انتاج صمغ هشاب
18,632,075		مدخلات انتاج حديد وورق خام
	70,000,000	تصدير سمس
	20,015,625	صناعة حديد وصناعة صابون
	8,400,000	شراء وتوزيع ماكينات نقاط البيع
<u>134,681,950</u>	<u>316,253,588</u>	الاجمالي

2/7 المضاربات

م 2018	م 2019	
70,121,500	6,460,000	شركة الفال للتمويل الاصغر
-	23,400,000	شركة المهاجر للتمويل الاصغر
<u>70,121,500</u>	<u>29,860,000</u>	الاجمالي

3/7 الاوراق المالية

م 2018	م 2019	
46,982,000	118,592,000	شهادة اصدار 1/1
130,977,984	130,977,984	شهادة اصدار 4/1
116,524,000	101,803,500	شهادة اصدار 7/1
72,682,500	87,403,000	شهادة اصدار 10/1
<u>367,166,484</u>	<u>438,776,484</u>	الاجمالي

الايضاحات المرفقة من (1) الى (30) تمثل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات





2018 م	2019 م	4/7 صكوك صندوق ادارة السيولة
22,273,000	27,615,000	الاشتراك الالزامى فى الصندوق (27,615 صك )
<u>133,569,306</u>	<u>113,431,000</u>	اشتراك اضافى
<u>155,842,306</u>	<u>141,046,000</u>	الاجمالى

#### 5/7 موجودات مقابولة

المبلغ يمثل مقاولات لعدد من الموظفين لبناء مساكن لهم تم البدء فيها خلال العام 2019 علما بان سياسة البنك لاكمال المقاولات هى تسعة اشهر حسب العقود المبرمة مع الجهات المنفذة

2018 م	2019 م	ايضاح (8) الاستثمارات الاخرى ( ودائع مع بنوك )
90,000,000	90,000,000	وديعة بنك الاستثمار المالى
35,000,000	35,000,000	وديعة بنك البركة
40,000,000	-	وديعة البنك السودانى الفرنسى
<u>165,000,000</u>	<u>125,000,000</u>	الاجمالى

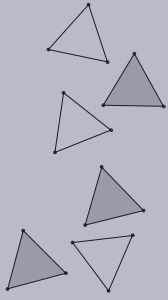
الودائع طرف البنوك تمت وفق سياسة بنك السودان المركزى لسوق ما بين المصارف وهى ودائع قصيرة الاجل يتم تجديدها كل ثلاثة اوسنة اشهر ويتم استلام مقدم شهرى على ذمة الارباح وتصفى عند التحاسب التام فى حدود الارباح الموزعة

2018 م	2019 م	ايضاح (9) الذمم المدينة
1,500,000	-	مديونية فرع القصر ( اختلاس وديعة)
299,000	-	شيك شركة التأمين الاسلامية ( تزوير شيك )
-	576,000	فرق شيك مقاصة تحت التسوية
	70,007	فرق تحويل تحت التسوية
	13,500	فرق بطاقة صراف الى تحت التسوية
<u>1,799,000</u>	<u>659,507</u>	الاجمالى

فرق شيك مقاصة بمبلغ 576 الف جنيه حدث فى يوم 31/12/2019 وتم سداه فى 2020/01/08

فرق تحويل بمبلغ 70 الف جنيه تمت التسوية فى يوم 26/01/2020

فرق بطاقة الصراف الالى جارى العمل على تسويته قبل نهاية الربع الاول من العام 2020م



2018 م	2019 م	ايضاح (10) موجودات اخرى
<u>جنيه سوداني</u>	<u>جنيه سوداني</u>	
17,324,218	69,542,274	ايرادات مستحقة
32,103,721	36,617,369	مصروفات مدفوعة مقدما
2,421,758	3,325,983	سلفيات العاملين
1,672,252	1,171,813	مخزون المطبوعات والادوات المكتبية
-	101,360,040	المكون المحلي لمشتريات النقد الاجنبي - بنك السودان المركزي
154,023	22,915	بيع اصول ثابتة ( تحت التسوية )
218,000	196,200	موجودات غير ملموسة
<u>53,893,972</u>	<u>212,236,594</u>	الاجمالي

2018 م	2019 م	ايضاح (11) استثمارات (مساهمات راسمالية)
7,112,700	12,581,636	الشركة العربية للايجارة (مساهمة البنك 10%)
2,360,064	2,717,064	المساهمة في شركة تداول للاوراق المالية
658,000	1,316,000	المساهمة في وكالة ضمان التمويل الاصغر
-	19,359,205	المساهمة في شركة الوطنية لنظم التعليم المتقدم
<u>10,130,764</u>	<u>35,973,905</u>	

نسبة مساهمة البنك في الشركة العربية للايجارة 10% ويمتلك نسبة 51% من اسهم شركة الفال للتمويل الاصغر وشركة تداول للاوراق المالية تحت التأسيس ولم تباشر اعمالها حتى الان

2018 م	2019 م	ايضاح 12 موجودات ثابتة تحت التنفيذ
20,498,065	20,498,065	الاراضى
1,888,167	594,000	معدات عمل مكتبي
14,303,473	43,030,014	البرامج والحاسب الالى
527,557	1,787,651	اجهزة الاتصال والعرض والتصوير
-	642,692	الاتاثات
1,400,000	1,400,000	الصرافات الالية
2,608,440	5,518,075	المساعد والمعدات الكهربائية
<u>51,976,235</u>	<u>69,010,104</u>	ديكور المباني
<u>93,201,937</u>	<u>142,480,601</u>	الاجمالي



إيضاح رقم 13 الموجودات الثابتة

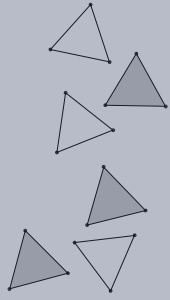
البيانات	الأراضي	وسائل النقل	الأثاثات والمعدات الكهربائية	أجهزة الكمبيوتر والاتصال	الأجهزة والمعدات	المباني	ديكور المباني	أجهزة التكييف والمصاعد	الإجمالي
التكلفة									
الرصيد في 01/01/2019 م	86,139,268	20,484,481	13,234,546	40,058,640	14,587,823	46,710,065	36,378,837	6,632,505	264,226,165
الإضافات	124,000	110,000	8,967,670	21,352,695	3,323,524	-	8,391,272	43,240	42,312,401
الاستيعادات			(118,289)	(220,847)	(656,002)		(573,417)		(1,568,555)
الرصيد في 31/12/2019 م	86,263,268	20,594,481	22,083,927	61,190,488	17,255,345	46,710,065	44,196,692	6,675,745	304,970,011
الإستهلاكات									
الرصيد في 01/01/2019 م	-	3,958,186	3,434,178	19,023,542	6,262,815	3,227,260	10,757,654	3,186,097	49,849,732
الإضافات		2,283,277	1,874,714	7,482,453	2,253,434	1,167,752	3,637,058	827,921	19,526,609
الاستيعادات		-	(335,066)	(167,863)	(255,473)		(277,278)		(1,035,680)
الرصيد في 31/12/2019 م		6,241,463	4,973,826	26,338,132	8,260,776	4,395,012	14,117,434	4,014,018	68,340,661
صافي القيمة الدفترية كما في 31/12/2019 م	86,263,268	14,353,018	17,110,101	34,852,356	8,994,569	42,315,053	30,079,258	2,661,727	236,629,350
صافي القيمة الدفترية كما في 31/12/2018 م	86,139,268	16,526,295	9,800,368	21,035,098	8,325,008	43,482,805	25,621,183	3,446,408	214,376,433

الإيضاحات المرفقة من (1) إلى (30) تمثل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات



2018 م	2019 م	ايضاح (14) الحسابات الجارية وحسابات الادخار
<u>جنيه سوداني</u>	<u>جنيه سوداني</u>	البيان
2,644,754,478	3,051,497,373	الودائع الجارية محلي
193,077,629	172,780,422	الودائع الجارية اجنبي
159,205,260	235,181,868	ودائع الادخار محلي
42,652,209	29,330,591	ودائع الادخار اجنبي
<u>3,039,689,576</u>	<u>3,488,790,254</u>	الاجمالي

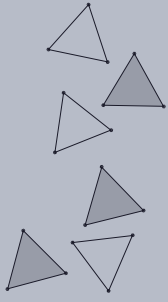
2018 م	2019 م	ايضاح (15) الذمم الدائنة
325,653,648	155,130,624	اوراق دفع محلي
10,778,095	800,349	اوراق دفع اجنبي
8,391,435	8,039,852	هامش خطابات الاعتماد/ الضمان
11,767,312	1,073,708	مصروفات مستحقة
-	70,000,000	راسمال مشاركات
-	18,056	حصائل الصادر
8,462,380	8,016,992	حساب بنك السودان- جاري - درهم
-	99,428,921	حساب بنك السودان-- مخصص شراء الادوية
28,597,670	71,027,233	ارباح المساهمين تحت التوزيع 2017-2018
2,255	5,520	مطالبات الكود الائتماني
135,635	136,940	الزيادة في خزن الصرافين
1,079,071	1,765,871	مطالبات الصراف الالى تحت التسوية
50,000,000	50,000,000	وديعة بنك النيل الازرق المشرق
	35,000,000	وديعة بنك السلام
15,293,073	9,982,653	تحاويل تحت التسوية 1-17
222,750	253,650	تامين خزن الامانات
51,748	24,959	رسوم مقاصة الشيكات تحت التسوية
1,550	1,550	مال البر
2,913,879		ايرادات مؤجلة
97,006	6,557,006	مطالبات الجمعيات الزراعية
<u>463,447,507</u>	<u>517,263,884</u>	الاجمالي



2018 م	2019 م	ايضاح (1-17) تحاويل تحت التسوية
<u>445,934</u>	<u>829,807</u>	البيان
-	3,020,388	تحاويل كاوتربين الفروع
1,186,153	1,105,677	رصيد المحفظة الالكترونية E-Purse
<u>13,660,986</u>	<u>5,026,791</u>	تحويل مجلس الخدمات المالية الاسلامية بالدرهم
<u>15,293,073</u>	<u>9,982,663</u>	تحصيلات مستندية مرتدة من مراسلين
		الاجمالي

2018 م	2019 م	ايضاح (16) مطلوبات اخرى
16,497,593	5,012,357	ارباح اصحاب الودائع الاستثمارية
6,768,880	9,648,749	رسوم صندوق ضمان الودائع
108,250	209,504	اتعاب المراجعة
81,422	-	مخصص فوائد ما بعد الخدمة
1,500,000	-	مخصص وديعة فرع القصر
299,000	-	مخصص شيك شركة التامين الاسلامية
666,938	-	متبقى زكاة ارباح الاعمال 2016 م
8,674,703	-	متبقى ضريبة ارباح الاعمال 2016 م
10,030	7,434,932	متبقى حافز العاملين ومكافاة مجلس الادارة
62,957,445	2,090,727	مخصص الزكاة والضريبة للعام 2018 م
42,948,294	107,702,162	مخصص الزكاة وضريبة ارباح الاعمال للعام 2019 م
<u>92,572</u>	<u>9,449</u>	حافز مجلس الادارة والعاملين للعام (2019)
<u>140,605,127</u>	<u>175,207,880</u>	ضريبة دخل شخصي وتامين اجتماعي
		الاجمالي

2018 م	2019 م	ايضاح (17) حقوق اصحاب حسابات الاستثمار المطلقة
459,913,783	274,974,767	ودائع لاجل 3 شهور (محلى)
8,517,629	202,492,994	ودائع لاجل 6 شهور (محلى)
215,018,218	302,807,827	ودائع لاجل سنة (محلى)
<u>20,906,037</u>	<u>15,736,570</u>	ودائع لاجل سنة (اجنبي)
<u>704,355,667</u>	<u>796,012,158</u>	الاجمالي



2018 م	2019 م	ايضاح (18) وديعة مبادلة بنك السودان المركزي
<u>85,224,000</u>	<u>85,224,000</u>	مبادلة بنك السودان *

\* يمثل المبلغ المدفوع من بنك السودان المركزي مقابل مبلغ المبادلة المبين في الايضاح رقم 4

2018 م	2019 م	ايضاح (19) رأس المال
		رأس المال المصرح به 200 مليون دولار (200 مليون سهم) قيمة السهم 1 دولار
<u>225,866,666</u>	<u>225,866,666</u>	رأس المال المدفوع

2018 م	2019 م	ايضاح (20) احتياطي اعادة التقييم
665,786,089	665,786,089	فرق تقييم رصيد وديعة المبادلة مع البنك المركزي سنوات سابقة
	(37,594,500)	فرق تقييم رصيد وديعة المبادلة مع البنك المركزي للعام 2019
<u>665,786,089</u>	<u>628,191,589</u>	الاجمالي

2018 م	2019 م	ايضاح (21) الارباح المبقة
165,321,407	182,986,388	الرصيد في 1/1
(162,666,000)	(181,675,996)	رسملة و توزيعات ارباح
4,136,087	26,183,617	ارباح مرحلة من سنوات سابقة 21-أ
195,626,528	282,295,677	ارباح العام
(19,431,634)	(28,035,714)	احتياطي قانوني
<u>182,986,388</u>	<u>281,753,972</u>	الاجمالي

2018 م	2019 م	ايضاح (21-أ) ارباح مرحلة من سنوات سابقة
5,414,371	31,675,995	تسوية سنوات سابقة
-	(3,028,195)	غرامة بنك السودان
(1,254,780)	-	ضرائب ودمغة زيادة رأس المال
(23,504)	-	فروقات سعر الصرف للحوافز والمكافآت
	(4,263,183)	تسوية زكاة وضريبة ارباح الاعمال العام 2018
	1,799,000	تعويض شركة التأمين - (اختلاس وديعة وتزوير شيك)
<u>4,136,087</u>	<u>26,183,617</u>	الاجمالي

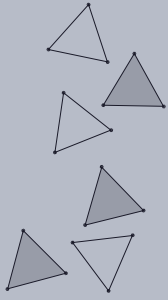


2018 م	2019 م	ايضاح (22) الحسابات النظامية
550,406,865	550,406,865	خطابات الاعتماد
60,300,059	70,402,516	خطابات الضمان
<u>85,000,000</u>	<u>85,000,000</u>	وديعة استثمارية مقيدة (22 - أ)
<b><u>695,706,924</u></b>	<b><u>705,809,381</u></b>	الاجمالي

2018 م	2019 م	ايضاح (22- أ) حسابات الاستثمار المقيدة
85,000,000	85,000,000	الرصيد في بداية العام
-	-	الخصم
-	-	الاضافات
<b><u>85,000,000</u></b>	<b><u>85,000,000</u></b>	الرصيد في نهاية العام
<u>3,825,275</u>	<u>5,911,693</u>	ارباح البنك

2018 م	2019 م	ايضاح (23) عائد البيوع المؤجلة
215,026,207	342,430,443	المراجعات
<b><u>215,026,207</u></b>	<b><u>342,430,443</u></b>	الاجمالي

2018 م	2019 م	ايضاح (24) عائد استثمارات البنك الذاتية
1,763,334	2,090,251	ايرادات وديعة البنك السوداني الفرنسي
15,959,328	14,876,238	ايرادات وديعة بنك الاستثمار المالي
4,285,584	3,754,773	ايرادات وديعة بنك البركة
200,678		ايرادات وديعة بنك المال المتحد
1,196,712	378,032	ايرادات وديعة بنك الخليج
548,493		ايرادات وديعة بنك بيلوس
31,558,298	34,941,696	ايرادات مشاركة
1,841,052	15,340,942	ايرادات مضاربة
<u>588,296</u>	<u>329,818</u>	ايرادات محافظ تمويلية
<b><u>57,941,775</u></b>	<b><u>71,711,750</u></b>	الاجمالي

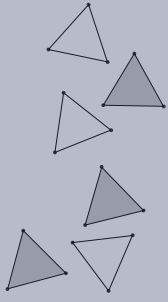


2018 م	2019 م	ايضاح (25) عائد اصحاب حسابات الاستثمار المطلقة
93,363,414	136,995,836	نصيب اصحاب ح الاستثمار المطلقة قبل خصم نصيب البنك كمضارب
(28,009,024)	(41,098,751)	نصيب البنك كمضارب
<u>65,354,390</u>	<u>95,897,085</u>	صافي نصيب اصحاب حسابات الاستثمار المطلقة

يتم تحديد حصة البنك كمضارب وفقا لشروط واحكام عقد المضاربة - تم توزيع ارباح الودائع الاستثمارية بنسبة (30%) :70%) وبلغت نسبة العائد المدفوع لاصحاب حسابات الاستثمار المطلقة % 13 للعام 2019 ولم يتم تقديم دعم للارباح من نصيب البنك

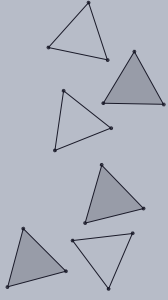
2018 م	2019 م	ايضاح (26) ايرادات الخدمات المصرفية
1,894,854	1,868,894	عمولة التحاويل والشيكات المصرفية
54,720,250	92,722,384	عمولة الاعتمادات والتحصيلات المستندية
2,386,712	2,492,901	عمولة خطابات الضمان
1,136,098	4,785,353	عمولة الصراف الالى و الاسويفت
6,777,994	9,749,992	عمولة الحسابات الجارية
12,777,302	16,295,646	عائد بيع وشراء النقد الاجنبي
2,790,502	2,967,421	عمولة دفاتر الشيكات
72,295	69,806	عمولة شهادة مقدرة مالية
93,061	144,691	عمولات كشف الحساب
-	5,099,210	ايرادات المقاصة الالكترونية
<u>82,649,068</u>	<u>136,196,298</u>	الاجمالي





2018 م	2019 م	ايضاح (27) الإيرادات الأخرى
597,744	946,309	ايجار المبنى التجارى ود مدنى
1,167,650	2,338,710	ارباح بيع الاصول الثابتة
3,777,959	4,851,192	عمولات التامين
352,531	352,190	ايرادات توثيق العقود القانونية
1,986,912	3,387,371	عمولة الشيكات المرتدة والكاونتر شيك
107,300	127,750	ايرادات الخزن الامنة
-	2,762,901	عمولات جمارك
-	265,827	عمولة فتح حساب
-	177,225	عمولة فك الرهن
-	14,205	شهادة مقدرة مالية
-	50,597	ايقاف شيك مصرفى
-	100,371	تجديد بطاقات صراف الى واصدار ارقام سرية
12,668,316	1,103,353	عمولات اخرى
<b>20,658,412</b>	<b>16,478,001</b>	<b>الاجمالى</b>

2018 م	2019 م	ايضاح (28) تكلفة العنصر البشرى
35,339,508	70,601,578	المرتبات
22,503,440	40,609,167	تذاكر السفر
1,065,076	6,056,983	المنح
28,624,102	21,625,000	حافز العاملين
8,313,498	11,470,087	التامين الاجتماعى
20,133	149,072	فوائد ما بعد الخدمة
3,215,044	6,683,420	العلاج
2,312,617	3,205,817	التدريب
2,147,244	2,149,297	الاجر الاضافى
1,155,897	1,908,536	تذاكر سفر المتعاقدين
3,144,347	12,128,899	سكن المتعاقدين
3,185,780	5,345,334	ضريبة المتعاقدين
915,221	1,794,141	بدل وقود وهاتف
<b>111,941,907</b>	<b>183,727,331</b>	<b>الاجمالى</b>



2018 م	2019 م	ايضاح (29) المصروفات العمومية والادارية
1,085,630	2,104,262	تامين الاصول الثابتة والنقدية
7,027,074	15,146,070	تأمين ضد مخاطر التعثر
1,686,457	3,287,354	الادوات المكتبية
703,944	1,306,842	المطبوعات
4,315,404	4,378,560	الكهرباء والمياه
4,514,950	7,376,735	الايجارات والعوائد
90,043	118,215	الصحف والمجلات
2,032,115	4,352,069	الامن والحراسة
2,161,716	3,659,702	النظافة
1,493,340	2,275,191	الهاتف والبريد
2,329,432	2,729,919	الضيافة
516,307	144,518	مصروفات متنوعة
6,678,185	10,034,103	الاستشارات
249,555	258,000	التبرعات والاكراميات
4,601,237	5,080,313	الدعاية والاعلان
1,516,261	2,052,293	السفر والمهام
269,334	64,689	مصروفات المقاصة الالكترونية
578,191	749,629	مصروفات السويقت
6,540,819	14,021,708	مصروفات مجلس الادارة ولجانه
15,000,000	21,550,000	مكافأة مجلس الادارة
5,521,175	7,266,738	المساهمة في صندوق ضمان الودائع المصرفية
1,706,926	1,340,832	رسوم الاشتراك في المنظمات والهيئات
253,832	648,362	مصروفات تنظيف النقدية
495,454	968,103	عمولات بنك السودان المركزى والمراسلين
270,000	405,004	اتعاب المراجعة
38,250	59,500	ضريبة اتعاب المراجعة
701,561	3,935,300	تكلفة دفاتر الشيكات
370,764	607,843	رسوم خدمات المحليات
3,620,795	7,603,936	صيانة الديكور والمعدات
650,653	991,093	والنقل والترحيل
8,890,396	19,490,778	صيانة وتشغيل الحاسب والصراف الالى
948,407	1,159,093	صيانة وتشغيل السيارات
40,751	25,511	دمغة دعم الطلاب
1,065,333	2,594,637	صيانة المولدات
1,799,000	-	تسوية اختلاس وديعة + تزوير شيك
1,787,104	20,678	مصروفات قانونية
181,832	475,955	النشاط الرياضى والاجتماعي للعمالين
55,558	62,000	ضريبة ارباح اعمال
<b>91,787,785</b>	<b>148,345,535</b>	<b>الاجمالي</b>



ايضاح (30) اطراف ذات علاقة

نوع العلاقة	نوع المعاملة	2019 م		2018 م	
		الرصيد في 2019/12/31	حجم التمويل	الرصيد في 2018/12/31	حجم التمويل
يساهم فيها عضو مجلس الادارة	مشاركة	-	-	6,500,000	6,500,000
يساهم فيها عضو مجلس الادارة	مرابحة	-	-	647,136	672,000
يساهم فيها عضو مجلس الادارة	مرابحة	-	-	621,135	645,000
يساهم فيها عضو مجلس الادارة	مرابحة	3,173,884	3,173,884	563,355	585,000
يساهم فيها البنك ( شركة الفال للتمويل الاصغر)	مضاربة	6,460,000	70,121,500	70,121,500	70,121,500
مساهم (ولاية الجزيرة)	مرابحة			1,821,153	7,000,000
الاجمالي		9,633,884	73,295,384	80,274,279	85,523,500

الإيضاحات المرفقة من (1) الى (30) تمثل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات



# CERTIFICATE



بنك الجزيرة السودانية الأردنية

Al Jazeera Sudanese Jordanian Bank

## ALJAZEERA SUDANESE JORDANIAN BANK.

ALJAZEERA TOWER, AFRICA STREET, KHARTOUM - SUDAN

has implemented and maintains a **Quality Management System**

BANKING SERVICES

Non-applicable Clauses : 8.3, 8.5.1(f), 8.5.5

EA 32/1

Through an audit, documented in a report, it was verified that the management System fulfills the requirements of the following standard:

## ISO 9001:2015

Certificate registration no : QA-D/EGY/9001/0970  
 Valid from : 13.07.2018  
 Valid until : 13.07.2019  
 Date of original certification : 13.07.2018

*B. Adakan*

Overseas Operation Manager  
 Begüm ADAKAN  
 Stuttgart 2018.07.13

ALBERK QA TECHNIC GMBH  
 Theodor Heuss Strasse 6 D-70174  
 Stuttgart GERMANY  
 Tel: +49 711 9454 0621 Fax: +49 711 9454 4946  
 www.qatechnic.de



DAKKS

Deutsche  
 Akkreditierungsstelle  
 D-ZM 18949-01-00



